# CჀᠪᡃᡗ ÞLᢣ<ᠺᢣᡃᠦ᠋᠈᠘᠙ᠸᡃᢗᠦ᠍᠈ᡧ᠘᠘᠘᠘᠘ᢣᢣᠦ᠍᠈ᡆ᠌ᢀᡃᡗ

*-* Δ፫°σϤʹϒ°ሲ′σʹΓ° αΔάΡΠ΄ –

ĽΥ 19-21, 2013, Δ'bΔΔ', ΔΔ۶' ΔΔΘ'Γ ÞLלCλΥ'לΔ' b∩LΥ"Γ'



# $\Delta$ ے $^{\circ}$ $^{\circ}$

l.	ქასქანბება თბბებ <b>E</b>	rror! Bookmark not defined.
II.	∿₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽	2
III.	סבילאי בתאיר Δρείει ארביני פינט אלאאי פתאיר באל Σλαγνί בתאיר Δρείει אורי	
IV.	4) σ' σ' δ' Γσ' δ' Σου Επικού Επ	
٧.	ለታሲ <b>?</b> ሰ'	14
⊳∆⊲	.J%L A. AC°&917°&156115 bNL>710575 91L> N50CP75 91%15	15
⊳Δα	J%L B. JŚ5P4 ac%r Capir ÞLt <p;<b>E</p;<b>	rror! Bookmark not defined.
⊳∆⊲	J%L C. 9P>LLY45_5	17
⊳∆⊲	J∿L D. C∩ÞſΓ ÞL≺<Þ५′σʰ CΔረJᡤι	20
⊳∆⊲	.J%L E. Þððæぱら ÞL그 ΓΛΓÞÍFÞÞÍF AÐæぱらず」、LCV	າເ23

## I. $4^{\circ}$ V4'6PV $\Phi$ 0' $\Phi$ $\Phi$ $\Phi$ $\Phi$ $\Phi$ $\Phi$

ρφσ  $\dot{\text{L}}$   $\dot{\text{L}}$ 

 $\Delta C^+ \sigma 4' Y^+ \dot{\alpha}^+ i \sigma^+ i,$   $Cd^+ \alpha_- \Delta C_- D^+ i D^+ i D^+ i,$   $Y^+ C_- D^+ i D^+ i D^+ i,$   $Y^+ C_- D^+ i D^+ i,$   $Y^+ C_- D^+ i,$   $Y^$ 

 $P^*U^*C^*\Gamma^*$  שבישת אבי אבישת כייע מריים אבישת אבינ אביעת א

- $\Lambda$ כת  $^{6}$   $^{6}$

### II. $^{\varsigma}$ b\_ $\Delta$ $^{\prime}$ L $\sigma$ $^{\varsigma}$ U

#### Ρϲʹ ΔΡ ΔΥ ΔΥ<

 $\Delta P$   $\sim ($  ላ-L)  $\Delta A$   $\Delta$ 

#### $\Delta C^{\circ} \sigma \sigma^{\circ} C^{\circ} \dot{\sigma}^{\circ} \sigma^{\circ} C^{\circ} \dot{\sigma}^{\circ} C^{\circ} C^{\circ}$

 $\Delta$ ርት  $\Delta$ ርት  $\Delta$ ርት  $\Delta$ ነርት  $\Delta$ 10 ነርት  $\Delta$ 11 ነርት  $\Delta$ 12 ነርት  $\Delta$ 12 ነርት  $\Delta$ 13 ነርት  $\Delta$ 14 ነርት  $\Delta$ 15 ነርት  $\Delta$ 15 ነርት  $\Delta$ 16 ነርት  $\Delta$ 17 ነርት  $\Delta$ 18 ነርት  $\Delta$ 18 ነርት  $\Delta$ 19 ነርት  $\Delta$ 10 ነር

- 1. עשם שלישרי היי ביש לאלי אירישרי של שליהי של אירי של אירי של אירי אירישרי פון אירישרי אירישרי אירישרי של אירי של אירי שלישרי של אירי של אירישרי של אירי אירישרי, אירישרי שלישרי אירישרי שלישרי אירישרי שלישרי אירישרי שלישרי שלישרי

#### "בי כלים יכף כתף וֹ בׁל<ף בֹף בֹיני לוּב לוֹף בֹיני בּה שִּיר בֹים?

 $\Delta$ PC-'C' ላ!LJ ላ/Pትሃ ርሲΡ'Γ ÞL⊀<Pትሃ-ተ ላህα/PJ P Þ6-LP/Γ-  $\Delta$ CD  $\Delta$ PC ( $\lambda$ 'S CD  $\Delta$ PC  $\lambda$ 'C  $\lambda$ 'C

 $^{6}$   $^{6}$ 

#### <del>۵</del>۲<u>۰</u>۳ ک

#### ۵۵ۈc

#### ᠘᠘ᡄᢖ᠙

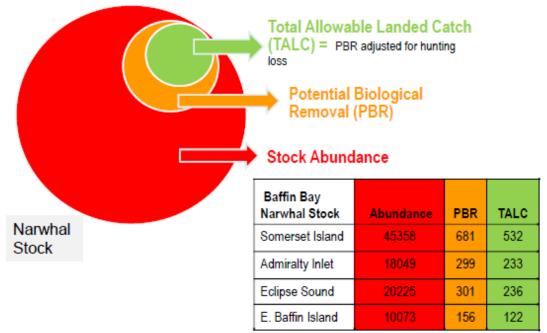
 $^{\circ}$ רבטע  $^{\circ}$   $^{\circ}$  רבטע  $^{\circ}$   $^{\circ$ 

#### ያውም δρር-ረርው ΔιΓΟ Δλογγωρ Γργογηψι Φιονδοίς Δησηςς δες-μοσι σσδεί.

ΔΕΊΡΟς ΤΑ ΔΕΡΠίλει Δρείς σε Δερλόσε Δερδόσε Δερδόρε Δε ለጎጋቦና ውኒቫረዋናርላችቦጎጋσ ላህሲሎርና የውልጎጋላናቴችቦና,  $\mathbb{P}^{\mathfrak{q}}$ ው ዕገንለቦና ላላችጉርና ውሲናርኦσናፑቴ. ארשרטיי ארשרטיי שליירטי שליכאסירי,  $\Delta$ גיראכרת אי שעכר אאירייי ארשראליטיי ארשראליטיי  $\Delta$ L $^{\circ}$ C $^{$  $\dot{\mathsf{D}} \mathsf{L} \dot{\mathsf{C}} \sigma^{\mathfrak{q}} \mathsf{C}^{\mathfrak{q}} \mathsf{D} \Delta \mathsf{C}^{\mathfrak{q}} \mathsf{D} \Delta \mathsf{C}^{\mathfrak{q}} \mathsf{D} \Delta \mathsf{C}^{\mathfrak{q}} \mathsf$  $\Delta \Delta \Delta^c \Delta^c \Delta^c C^c = (\Delta C D U D^b - \Delta D C^c U D^c U$ JidsiJi).  $\Delta$ ב $^{\circ}$ ل $\Delta$ ל $^{\circ}$ כ (  $\Delta$ L  $\Delta$ ) ארכיני שיב $\Delta$  (  $\Delta$ ) ארכיני שיב $\Delta$  (  $\Delta$ ) ארכיני שיב $\Delta$ ᠙ᡧᢗᡤ᠘᠘᠘᠘ᠳ᠘᠘᠘ᡧ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ᠘᠘ᠰ ᡏᡶ᠘ᢑ᠘ᢗᠺᠦ᠉ᢕᠳ. ᠴᡃᢧᡝᠨ᠙ᡃᠸ᠆ᡆ᠋ᡥᡥ᠘ᢐ᠂᠘ᢞᡆ᠘ᢞ᠘ᠫ᠘᠂᠘ᡩᢐ᠘ᢣ᠘ᡩᢐᡳ,᠈ᢞ᠙ᢣᡱᡩᡕ᠐ᡣᡗᡳ᠙᠘ᢞᡥᡳᢗ᠈᠘ᡩᠺᠫᠳᠮᡅ 'bYPみかい Lea PibPCPるがいい みらりにい くとかりくか みがみやつみ、やとしいみ みがみやつみ、

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ነዋበጐሁታህሰ፡ ነቴኦትሁረላ፣ርኦ९፡ጋ፡ ΔLነΓኦርሮሲትው፡ ቴሲር୮ ላጋነጋቦ፡ ውሲት፡ ሲዛፐው፡፡ ነቴኦትLሁረላ፣ታጭቦ ኦነቴኦርኦፈ፡ ዕነር ላጋነጋቦ፡ ውሲት፡ ሲዛፕው፡፡ ነቴኦት ነተለ ነቴር ነተ

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Δ/LΓγ<sup>®</sup>Γ' ÞdA ÞA<sup>®</sup>Δ<sup>®</sup>Uσ Α'Ċ<sup>®</sup>Π<sup>®</sup> CתÞ'ΓÞC'σ<sup>®</sup> ÞL4<Þγσπ*i*' bΠL4'4Α'.



שבאל ליף ער כער ארן ארל אינה של אנל איני היאנד ארל אינים של אנל אינים ארל אינים ארל אינים ארל אינים אינים אינים

- 1. 4ህ $\alpha$ /\*CPd $\alpha$ ' P\*CΓdP $\alpha$ C',  $\dot{\alpha}$ CP $\alpha$ P $\alpha$ C' $\dot{\alpha}$   $\dot{\alpha}$ L $\alpha$ C' $\dot{\alpha}$ C'
- 3. לשטלי לירש דףרליסליו חדיר לשטליסיו ברטיר, טבטי סשטליסול ברטה ליףליני שטריש אשליכטרסיו, לשטליטי אשתליט לשטלי לשטליסי לשטליסיי, לשטליסיי לאילליליטיטי לירש לטטי, לירש ארינישליי לטחינייטי.

שבים ארכיז ארמיזי אר

# III. Δ) <

 $\Delta$ C°T  $\Delta$ 17°  $\Delta$ 15°  $\Delta$ 27°  $\Delta$ 26°  $\Delta$ 27°  $\Delta$ 37°  $\Delta$ 37°  $\Delta$ 37°  $\Delta$ 37°  $\Delta$ 4°  $\Delta$ 3°  $\Delta$ 3°  $\Delta$ 4°  $\Delta$ 5°  $\Delta$ 4°  $\Delta$ 5°  $\Delta$ 5°

#### 

#### 

 $\delta \Delta \Delta^{\circ} = \Delta^{\circ} \Delta^{\circ$  $\Delta^2$   $\Delta^2$ Lc<sup>6</sup>CPΓ4ċ<sup>1</sup>. Φ<sup>6</sup>Γ<sup>1</sup>6ΠΓ<sup>1</sup>c P<sup>1</sup>5<sup>1</sup> Δ<sup>1</sup>6 Δ  $\Delta$ L' החקיץ איש אים אים ברני שאים אירי. בים היים שאים איים ורני שבר אפס בילוחלי שעלי - שיאסילי, דיחבכרי, יףףייכילסיי, עדש אוֹנילי) סיבש ላህፈለ°σና」ና L⊂ሆና ላምለናውረውናጋና ላርውየታዕቴርውነጋበት ውዉሮና ዉሆርም ላውርየታምጮውና. ላዛጔ  $\Delta\dot{C}^{*}$   $\int_{C} \Delta\dot{C}^{*}$   $\int_{C} \Delta\dot{C}^{*}$ חף שביר שם של שביר של ברושלי לישל ><יכר שבלי ששבי ששבי בהיש וברישלי. ላĊJ $^{\circ}$   $\Delta$ ር $^{\circ}$  5.7.3  $^{\circ}$   $^{\circ}$  በΓ°Γ' ነግቦσ'bነጋ' Φር'Υσ'1' Φ1' <math>Φ1' Φ1' Φ1'44074L $\sigma$  $^{6}$ L $\sigma$ .  $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$   $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$   $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$   $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$   $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$   $\mathsf{ADC}^{\mathsf{L}}\mathsf{C}$  $4^{\circ}$ C'6 $\Omega$ C'J $\dot{\Omega}$ C.

- LCU GAUC' DGP'6'CPG"P" D'
   AUL' DG P'CPPNCD':
- $\Lambda$ ር'ቴ'ር $\Delta$ ርσ՞ሀ  $\Delta$ ቦ'ረቦላ'ቴ՞՞ቦ°σ▷', ላ፟፝፞፟፟፞፞፞፞፟፟፟ር ጋዖЈላʔበ፞ ' $\Lambda$ 'ጏቦ' ኣσ' $\emptyset$  $\Delta$ ረĽል' ላ፟፝፟፟፟፟፟፟፟፟ዾጛ ኣ▷σΓσ்  $\Delta$ ቦር▷σጐቦር;
- ϽΡͿϤϽϦʹ· ΠΠϚ·ʹϹϷσϧʹϹͽϼϲʹ ϤͱʹͿϽ ϷʹϧϷϹϷσϧʹϹͽϼϲʹ ϤϧʹͿϹϷϲʹ ϤͱʹͿϽ ΔΡϲ·ʹϹ· ϤͱʹͿϽ ϤϒϷϟϧ· ϧʹγλές:
- לפישלבי כאושאאי, פשפעאלליטי ששפייש לפישלבי, פאשה פשפעאלישינדלי
   אשפייש לפישלביי, פאשבייש לפישלביי, פאשבייש לפישלביי, פאשבייש לפישלביי.
- $^{5}$
- 'ρωΔς~\υσ~(` α\_)αΔ′, Δ(' Δ'L) βΡ>σ
   Ροσ
- ΛC'bα4'6'σ°Γ' Λα-L'\ΔσΡ' Ρ'«Θ΄Θ΄ Lα-σΡ' '602-LΔΦ'Γ')σε 4θα4"Πσε;
- ΛC′b′CΔCJΠ˙
   ላህa²-σ
   γϽʹ∿υλσο,
   γϽʹσ
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽʹνυλσο,
   γϽ΄νυλσο,
   γΟ΄νυλσο,
   γΟ΄νυλσο,</li

- βυργεία (Επίλα) (Επίλα) (Επίλα) (Επίλα) (Επίλα)
   Βυργεία (Επίλα) (Ε

#### 

לשטאישה אסישלי ליאלייירישי בסריס לירש ראס לאסיף שהרים מהרים אחסיקו של האלייירישר הסרים ארשי ארישרים איאלייירישרישי  $\dot{\alpha}$ <sup>L</sup>LΓσ'ነጐΓί. Ρረላσ. ' $\dot{\alpha}$ 0Δ° $\dot{\alpha}$ °. Δ $\dot{\alpha}$ 0σίι  $\dot{\alpha}$ 1σ'Γ Λ' $\dot{\alpha}$ 1σ'Γ Λ' $\dot{\alpha}$ 1σ'Γ Λ' $\dot{\alpha}$ 1σ'Γ Λ΄ $\dot{\alpha}$ 1σ Λ طات فراع بالمح عابه أشرات حه ۱۹۸۵ مالت حال مال من ۱۹۸۸ مالت مال من ۱۹۸۸ مالت المال Λ-Γυριώς Αργανιώς διρουριώς στη συστριώς συστριώς στη συσ  $\wedge^b\Delta^C$ ,  $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$   $\wedge^bC^C$ <ᡃᢐ\ᡥᠨᡉᡃ<ᡃᡈᡃᡶᢥᢗ ᢗᠬᢧᠮ Þᠮᡧᠵᢧᡲᠣ᠍᠈ᡩᡶᢖ ᡠᢩᡰ᠘ᠳᡳᢅᡈᡃᠫᠬ᠈ᡏᡈ᠘ᢥ᠑ᠦ᠂᠂ᠮᠣᢣᡳᡏ᠈ᢞᡇᡱ°ᡠᡕ האקאטי סיפשי אסיכלי סדמי. שערים משעייםישי גררי עריים שערים ערים ערויות אריים אריים אריים אריים אריים אריים אריים عاما المالية الم  $PLA(\cdot, \theta_D \cap \cdot, \forall \cdot \cdot, \forall \cdot \cdot) PLA(\cdot, \theta_D \cap \cdot \cdot) PLA(\cdot, \theta_D \cap \cdot \cdot) PLA(\cdot, \theta_D \cap \cdot \cdot, \theta_D \cap \cdot \cdot) PLA(\cdot, \theta_D \cap \cdot) PLA(\cdot,$ dc)ۈر).

#### PF>44P4c

 $\Delta$ ር- $\sigma$ ላና/°  $\dot{\alpha}$ ና $\sigma$ ናΓ°  $\Lambda$ %CD</br>  $\Delta \dot{\alpha}$   $\Delta \dot{\alpha}$ 

#### $\Lambda C^{L}L^{C}\Lambda \Delta \sigma^{Sb}$

 $4^{1}$ A'A'C'O' 'GPA'  $4^{1}$ A'LA  $4^{1}$ A'GA',  $4^{1}$ A'C  $6^{1}$ A'C'  $6^{1}$  $\Delta$ C°G $d^3$ 1° $\dot{a}^3$ 5° $\dot{a}^4$ 5° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 6° $\dot{a}^4$ 8° $\dot$  $bL^{1}d^{2}D^{2}d^{3}b^{3}d^{3}b^{4}d^{3}b^{$  $\Delta$ C°G $^{\circ}$ O'\Gamma'\ ∆⊂ಿರ⊴೧೪೨ರ. ላህ ሲሥታነ፤ ለር-L(ነΔJሰና  $\Delta$ ር-የታላናል-የታ  $\Delta$ ር-የታላዖበ $\Delta$ ና, ለርናቴናበር $\Delta$ ና  $\Delta$ ር-የታላቦና ላህ ሲሥሰና ላ-L $\Delta$  $\Gamma$ Ρ΄ΦΡΣΟΝ ΛΑϊΛΟΝ ΛΟΊ-ΓΙΊΑΔΟ ΡΑΝΟΡΟΊΛΟΟΝ ΔΊΦΑΝΠΟΝ ΔΊΤΟ ΛΟΊ-ΓΙΊΑΛΟΝ. ΕΙΚΟΛΙΚΊΚΑΙ איטבאירלי שבי אכיטיני אשליכשרשיש שריש ארישיחרשי אכיטיחכשי, ליוש לישבליחי ליוש ᠈᠘ᡷ᠘ᡩ᠘ᡩ᠘ᢤ᠘ᡧᢙ᠈᠘ᡶᠰᢁ᠘ᡶᠰ᠘ᢤ᠘ᡧ᠘᠘᠘᠘ᡧ᠘ᡧ᠘᠘ᡧ᠘ᡧ᠘᠘ᡧ᠘᠘ᡧ᠘᠘᠘᠘ᡀ᠘᠙ᡶ᠘ᡧ᠘ᢖ᠙᠘ᢖᠿᢟᢕᡶᡎ᠘  $\Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta^{\circ} \Delta C \Delta C^{\circ} \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} b^{\prime} C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta^{\circ} C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \sigma d^{\prime} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta d \sigma = \Delta \Delta b^{\prime} \Delta C^{\circ} \delta C \Delta C^{\prime} \delta C \Delta D \Delta C^{\prime} \delta C \Delta C^$  $\Delta P \subset C \rightarrow U^{\dagger} U^{\dagger} U^{\dagger} U^{\dagger} U \cup U^{\dagger} U^{\dagger} U \cup U^{\dagger} U \cup$ 

#### ᠑ᡃᢗ᠌᠌ᠵᠸᡎ

bበLσ'Γ Λ'bCDϵ' Ρ'bCDϵ'> ΔĹ $^{b}$ , Λ $^{a}$ σ' $^{b}$ Γ'  $^{b}$ Λτ $^{c}$  $^{a}$ 0,  $^{b}$ Γ'  $^{c}$ Λ $^{b}$ 0  $^{c}$ Λ $^{b}$ 1  $^{c}$ Λ $^{b}$ Λ $^{c}$ Λ $^{c}$ Λ $^{b}$ Λ $^{c}$ Λ $^{$ 

#### PL/G% סריטףי

#### $Q_{c} \subset_{\omega} J Q_{c}$

በበናናላLσ $^{\circ}$ ቦና የb>ትLሁላ $^{\circ}$ ቦና ላዛL $^{\circ}$  የb>ትሁላ $^{\circ}$ ባና  $^{\circ}$ ቦና  $^{\circ}$  የሥር ላላነጋርና ላዛL $^{\circ}$  ላለ>ትና ላժር $^{\circ}$ ዮና,  $^{\circ}$ የር>ተና  $^{\circ}$  የነውር እናንና ሲዛኒ ነና የተለን ነር ነው ውር የመደረ ነው ነር ነው ነ

#### $\Omega \cup \Delta \cup \Delta^{c}$

'የርጋሁ'ው',  $\Delta$ ርግቦ' bበLታዣ ለ'bCPላ' Þ'ቴርÞፕተ'  $\Delta$ Ĺ፥, ላላ'ሲግባሁል<<', 'የርጋሁል' Þ'ህላ'ርÞጋበ፥  $\Delta$ ቴታፕጎብ'  $\Delta$ ይል\ነትቸበሁለላ'ጋቦ'  $\Delta$ የርጎር' ላዛሬጋ ላለPትሃና. ላጋርጎሪትና ጎሪየÞሰ'  $\Delta$ ርጎቴጎን' .222, .223, .250, ላዛሬጋ .270. ላህፈሎርÞታግቦ' ለዎናትና 'የርጋሁል' ላጐሪትጎን' CLPሲ ለርጎቴጎሪት▷ር▷ግባር።

#### $\Delta\Delta\dot{\Delta}^{c}$

Δϲ·ϭϭʹ;ϒ·ὰʹ;ϭ·ϒ ΛʹͽϹϷϒ ϷʹͽϲͺϷʹ;ϒ ΔĹ<sup>6</sup> ϭΔϐʹϭ<sup>6</sup> ϭʹϢαͺϒ<sup>6</sup>Ͻϭ ϼαΓ, ϒϭΓ, Ϸ<sup>ϭ</sup>Ϙ϶·ϭ· ϭʹ϶·ϭ· ͼͰͰϭ·ʹʹ ΔϼΔϞϞͰΠυλαʹ϶Ϲ Δρϲ·ʹϹʹ ϤͰϫ ϭϒϷͰϒ. ϒϲ·ʹϹϷʹ<sup>6</sup> ϭϢαϒ·ϭ·<sup>6</sup> ϭΔϐʹϭ<sup>6</sup> ʹϭΔϭΠʹ϶ϽΓʹ ΔϷϒ<sup>6</sup>ϭʹ/Ϸϒ<sup>6</sup> ΦΡΡ ϢʹʹΓ<sup>6</sup>ὑʹ;Ͻ<sup>6</sup>ϭʹ, ϒ϶ϭ·ʹϒϷϔϢͰͰϹ ϭͰͰ϶ ΡϐϒϚΔʹϽϹ<sup>6</sup>, ΔϷϒʹ;<sup>6</sup> ΔϼΔϒʹϲϹϤʹ϶Ϲ ΔΡϲ·ʹϹʹ ϤͰϫ ΑϒϷϒ·. ΛʹͽϹϷϒ ϭϽϲ·ʹϭͰϲϷʹΓϒ ΔͰ<sup>6</sup> ϤϷά· ʹϭϷʹϹϷʹͼϷʹͰͿʹ ΑΓ<sup>6</sup> ΑΡ<sup>6</sup> ʹͼͰͰϹʹͰϷϭʹϒϷʹͰͿʹ ΑΓ<sup>6</sup> Α

# IV. Δ)C˙d>ς ΔιΓσ˙γ'ς)Γις Cλιρ'Γ ÞL<<p>ς Δρς-ςςσις σιν ανολλσιςΚ)

4PC'4'bCP4' 2PT'4PC'4P

- ישביי אף אף ארבילישר אין פילי ביר פירבי ארבי ארבי ארבי ארבי אין אין ארבילישר אין ארבילישר אין ארבילישר ארבילישר ארבילישר אין ארבילישר אובילישר ארבילישר ארבילישר ארבילישר ארבילישר אינילישר אינילישר איילישר אינילישר אינילישר
- ▶ ΘΘσ Δαἐς αͰΓσ·ͽ Ϥρϲ;/σ·ϧ·ρ·σ, Λςιρϲρισιο αͰΓσ·ͽ ριβρ/ιβισιτο ϤϢαλιησιο Ρλασ Δραίς αͰΔ αλρλγι ριβροςρισιας, λαικορισιας λαικορισιας αναρλγι ριβροςρισιας λαικορισιας αναρλγιας αναρλγιας αναρλγιας αναρλησιας αναρλησι

ለርሊት የስተመ እናዊ ጋት ዕና ለርርው ርው ደብውን, የረላው Δር ነቦና ለየዕርንና ለውና ነገር ለርርዕና  $C^{i}$ )  $C^{i}$   $C^{$ የረላው. ACDረ%  $\Lambda$ የDCDረ% DየDራን  $\Delta\dot{L}$ ያ DየD4ላናDLD4ናDየLC  $\Delta$ LD6ናD6 -  $<\dot{c}$ ተ $\dot{d}$ %D70%  $P^{Q}$   $\rightarrow C$   $\rightarrow$  $\Delta \subset P'$  'bP'LL/4'P'CP' P'CP'  $\Lambda^{L}$   $\Lambda^{$ bacc Δ<sup>66</sup>baΔ<sup>5</sup>(Λ<sup>6</sup>6) δ<sup>6</sup>bcδ<sup>6</sup>δ<sup>66</sup> Λ<sup>6</sup>Lαδσ<sup>6</sup>6σ<sup>6</sup> Λ<sub>6</sub>σ Ολς<sup>6</sup>λσ<sup>6</sup> Δασσ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>δ<sup>67</sup> Λδγσ<sup>6</sup>Γ<sup>6</sup> Λδγσ<sup>6</sup> לילטכבי, ליבש ישסאבעליות שהבישה ליבש ארתישהישישה בנידסכרתאסי שבכד ΚΕΡΙΘΕΡΙΚΑ ΕΙΘΕΡΙΑΙΚΑ ΕΙ ΕΙΘΕΡΙΑΙΚΑ ΕΙΘΕ  $\Delta\dot{\mathsf{L}}^{\mathsf{L}}$  שם היס יש שארוניל אויי אריכף איי ארת היף שי. אכר שכרי של אוו איי איי איי של איי  $\Lambda$ 50004'  $\Lambda$ 50004'  $\Lambda$ 6004'  $\Lambda$ 604'  $\Lambda$ 60'  $\Lambda^{\rm b}$ ታሪያ በበናነ/Lላታ ጋኒናኒታ  $\delta$ Lቦታላ፣ርΓታ  $\delta$ ጎጋЈ  $\delta$ Dት\L $\delta$ L $\delta$ 4 $\delta$ ታ.  $\delta$ 5 $\delta$ 5 $\delta$ 6 እነር  $\delta$ 7 $\delta$ 7  $\Delta \dot{\mathsf{L}}^{\mathsf{b}}$  CdJLU $\mathsf{L}^{\mathsf{b}}$   $\Delta \dot{\mathsf{L}}^{\mathsf{b}}$   $\Delta \dot{\mathsf{L}}^{\mathsf{b}}$ 44LJ 47646 6014CALOTO ACIDET A 40076 Arra 1642, LbLq4q, Ur, UL, Lorin Piper Pip  $4^{\text{L}}$   $\Delta$ CCD(  $\Delta$ CP>PYADC (DPJAPAC)  $\delta$ PhCLPADC  $\delta$ APAC).  $4^{\text{R}}$ עינט דפרעיסעיהי חדירי ליפילטשיביטי ברניסי  $\sigma$ עיט היש שאבעלעיחסי בעריס.

 $\Delta$ ር የና ላ>ር የነዕር>ላና እነዕር>ላና እነዕር>ናንና  $\Delta$ ላ፟ቷ ጋዛ የተመመር ላርላታ የሚገኝ የሚገኝ ነውር አላሪ የተመመር አላር የተመመር አለር የተመመር አለ

שחבסיד הישכד הישכד הישכ בישב לישרי כלי בייהבי הבישב הובסיד הישכד הישכד הישכד הישכ בישב לישרי  $\Gamma$ PPA's  $\Gamma$ A'IC  $\Gamma$ A'C  $\Gamma$ A' ΔLΥΓΡΟςτιλί βαΟΓ ΚΙΡΥΔαΡίοι Ρίβς LUSάση Δαριωρή ΕΥΟΚίοσ βLΓλυ ΔΑΟρσηρίσ ለ'bCP $\leftarrow$ P<sup>®</sup>ቦ'LC bLቦ $^{\dagger}$ P  $^{\dagger}$ D $^{\bullet}$ D  $\Delta C^{\circ} \sigma \Delta^{\circ} \Lambda^{\circ} h \Lambda^{\circ$ الكلخ، ١٥٩٥ كورن ١٩٠٥ ١٩٦٤ كالمصادية ١٥٠٥ كون مني المياري المري المعرب المياري مروزه ٬ρογρηγιστικών διρογιστών στη διαστική το διρογιστών στο διρογιστών στο διρογιστών στη διρογιστών στη διρογιστ Το διαστική στη δια  $\Delta$ 4CPP4'b'LC 'PŁ-「P&'\P^\P') 2 P° $\mathcal C$ ታ'  $\mathcal C$  3 4'ĠJԺ 'bP\L'4' $\mathcal C$ ) 1' 4'ት $\mathcal C$ 1' 1' 4'ĠJԺ.  $\Delta \dot{L}^{b}$   $\Delta \dot{L}^{b}$   $\Delta \dot{L}^{c}$   $\Delta \dot{L}^{c}$ Ϥ/ΡλγσΦ. CΔL. ΔL٬ΓΡCσιλ΄ baCΓ Ρ΄διρΥΟ΄ ΔĹΦ Ρ΄δισΕἰυςς ΛΟ΄διγγς ταθρίμου αστσΦ  $\Delta^{1}$  שישכלי) שיביע אסיכטיים יסבי ישביאבעלישה אכישיחכר. אישכאי שישכאישי  $\Delta \dot{\mathsf{L}}^{\flat}$  የው $\Delta \mathsf{C}^{\flat}$ ሁታየሩ  $\mathsf{C}^{\flat}$ ው ውር የተመረተ የ  $\Delta \Delta C^{(1)}$  איניסי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטיי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי איניטי  $\Delta \dot{\Delta}$   $\Delta \dot{\Delta}$ ΦΌΛΙΟς Λωσ ΡιθςΕίθεσο αίγργρωΛο Δώοαρη σας σας ΔΟΡγω ΛίθΟΡΚω ያ ተፈላሪ ላጋ የነርት ራይት ልት የተፈለፉ ላይ የነር የተፈለፉ ልላ ነው። የተፈለፉ ለተፈለፉ የተፈለፉ ለተፈለፉ የተፈለፉ የተፈለፉ የተፈለፉ የተፈለፉ የተፈለፉ የተፈለፉ የ 4%  $4^{1}$ 

bበLσ Γργανικον διργλον διργλον διργλον διργανικον διργανικο

ΔΥΓΡΟΥ Ίστος Ατορούς ΔΕθσάντας Ανθορούς, Αρείστος Δερίστος Δερίστος Δερίστος Δείστος Δείστος

- ለቦ⊲ዖበቦጋቦ ÞĽ<//d>
   ኦĽ<//d>
   ላህ៤/๒୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯
   ୯୯<
- $\Delta$ \*ba $\Delta$ 5'NY $\supset$ \sigma 'bPLUA'N $\sigma$ \*  $\Lambda$ 'bCPJLA\sigma  $\Delta$ aC\* $\sigma$ ;
- Λ⊂<sup>L</sup>L\5→0° 5b>LL√45∩°:
- ארשרעליססי ארשרי בשבעאארשי ארשרי אלשרי ישראליסישי ארשרי ארשרי
- $\mathsf{DP}$   $\mathsf{CY}$   $\mathsf$

- 'PΓ'P>D>D' ΛΓα'C' P'U'''LU' 2-3 Δ'ĠJ' ΛC'b'DC' α'CDYLσ"\Lσ", Δ'L
- '6D>L/4'\(\(\text{\OLD}\)\)\(\text{\OLD}\)\(\text{\O

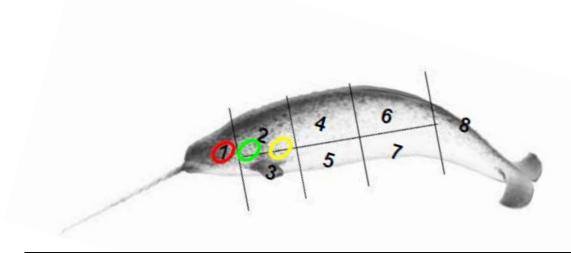
 $\mbox{4Γ}^{\prime\prime}\mbox{4}^{\prime\prime}\mbox{5}^{\prime\prime}\mbox{4}^{\prime\prime}\mbox{4}^{\prime\prime}\mbox{5}^{\prime\prime}\mbox{4}^{\prime\prime}\mbox{5}^{\prime\prime}\mbox{4}^{\prime\prime}\mbox{5}^{\prime\prime}\mbox{6}^{\prime\prime}\$ 

የህተርናፑ፥ ለርሲላህቦላር፣ ላር•bነጋ፣  $\Delta$ ርተውላና/ትሷ፣σናΓ፥  $\Delta$ ር፡bሲላር፣  $\Delta$ dσ% $\cup$ :

- 'ቴኦኦᲡᲫᲥ'ጔቦ' ◁ጋ'ႠኦЈ°ഫ'ጋ' ◁ሢഫሎበԺᲡ ለ፫-Ľ'ኣ∆೨Ծ, ∆፫, △፫, △፫, △୯୯-៧ኦኦԺ°ቦ' የቴኦዮረፕልᲡፕ በበናቴቴ?
- $\Lambda$ רת שוליש  $\Lambda$ ל העלים איליש בער שוליש ארי 2-3 ביליש שער שוליש ארי ארי שוליש ארי ארי שוליש ארי ארי שוליש ארי שוליש ארי שוליש שוליש ארי ארי שוליש אוליש אוליש ארי שוליש אוליש או

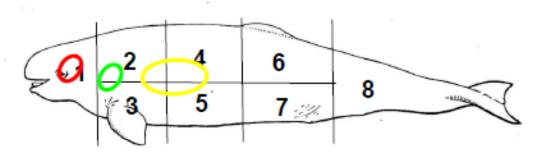
## $PAJ^{*}U$ A. $AC^{*}\sigma = V^{*}U$ $AC^{*}U$ A

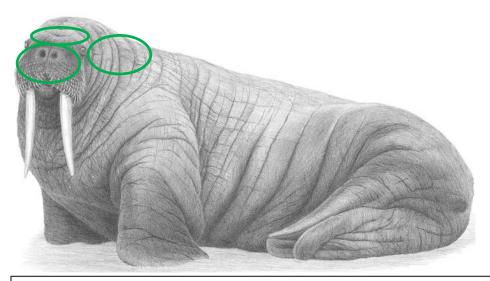
# 



ፈቴር ግሀላው ላህ ሲላ ነስና ሲ ነ L ነ ነውና ነልና ጋና ነበቦ ላር ሲ ኮ ው ነው መ ላ ነውና ነው ላ ነ L ጋናን ው ሲ ጋ ሲ ነ ለተ ሲ ነ ነውና ነው ሲ ጋ ሲ ነ ለተ ሲ ነውና ለተ ይ ነውና

۲٬۱۰۵٬۵۰۲ کا ۱۰ کاظهه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشه ۱۰ کاشهه ۱۰ کاشهه





ΔΔδίσ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>ປαλ<sup>6</sup>Π΄ ά<sup>1</sup>L\ίσί\Δ<sup>1</sup> ίθ<sup>2</sup>ΔΙ ϽϚίCΡζσ<sup>6</sup>. Þ۶Ρ۶ Δ<sup>1</sup>LΔίϽ<sup>1</sup> αΔαΔίλ<sup>4</sup> ά<sup>1</sup>LΓγΡσί\σ<sup>6</sup> ϽϚίΠΟΡΔΠ<sup>6</sup>.

 $\Delta\Delta$ A\$  $\Delta$ PC\*CPPAC\$ 'd\*&/\*\*G\*\\$d\* 'd\*\J\*\\U, PF\P\*PNU\* P\*&=\*G\* 'P\*\\\U, P\*&=\*G\* 'P\*\\\U, P\*&=\*G\* 'PC\*\\A\*\\U, P\*\A\*\\U, P\*\A\*

#### $PAJ^{1}U$ C. PAPLUAGGII $PAJ^{1}U$ $PAJ^{1}U$

#### ላσJነ/Lc<sup>1</sup>ንና ላ⊦∟ጋ ዮ'ጋΓ ርሲዓና 'ኦLላ<'ው የትላላሪ ነር፣ጋር አርላርኦ ነር፣ጋር ለየፈርኦLላና ው የተ

#### 

שם איר אסביץיטחלי אילאקלאבאיזי טברישוי באריכי איבש אלאאי איב"אלסדי אשבי"אסד  $d\dot{b}$ ና - ላዮርእንና  $\dot{d}$ ናዮናለውና $\dot{b}$  ላኑLጋ Lc $^b$ C $^b$ b $\Delta$ σና $\dot{b}$  ውሲር $^a$ σ ላህሲሪ ጋታ Lc $^b$ ና ላኑL $^c$ C $^b$ אישטאישישה אַליףיאַנלסי ישטאַנטלאיסרי שבייכי, אינש אַףכייכי אינש אַלאַאי אַנלי, אילטכני. ᡠ᠘ᢣᡳ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠙᠘᠙᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘ᢣᡎ᠘᠘ᢣᡎ᠘᠘ᡩ᠘᠘ᢣᡎ᠘ᠻᢎ᠘ᢣᢞᡳ᠘᠘᠘ᢤ  $^{\circ}$ POOdd?  $^{\circ}$ PC'C'  $^{\circ}$ COOdd?  $^{\circ}$ PC'C'  $^{\circ}$ COODC  $^{\circ}$ PC'C'  $^{\circ}$ COODC? אטסי שער  $^{\circ}$ ס ע'כיסארלסי שבר  $^{\circ}$ ט אילטי, אינש שנידי אברר אטביטי שלידי שער שער אילטי.  $\dot{C}$ ዕժታ $\dot{C}$ ዕታ $\dot{C}$  $\Delta$ L'ΓΡC $\neg$ Λ $^{\flat}$ ' baCΓ  $^{\Diamond}$ ΛΛ $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ό  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{\Diamond}$ Ο'  $^{$  $\Delta$ PC-'C'  $\forall$ L $\Delta$   $\forall$ L $\Delta$ ᡠ᠘᠘ᠸᡲ᠘ᢖᡲ᠙᠂ᡩ᠙ᢣᠪᠵᡳᢗ᠂ᡩᡄᢟᠨ᠘᠙᠑ᡠ᠙᠂ᡐĠ᠘ᠣ᠕ᢣᠯᡐᠲᠴᠦ᠂᠘ᡀ᠘ᢞᠳᡗ᠄᠂ᠺᢣᡄᠦᢂᢞᢆ L'Ρ°σ ραċ°σ - αΡὸς 4τΣ ΥΡΡωςίται - ραφρηρίς 4τΣ ΔιίΓροςταλς bacr bללסינסי מינש מסכיללי Prad, Pyrci<רי יףריף שינש מסכיללי Pobb מישל מישל מכילוי של מסכיללי ארשל אכיניחכיי -42-47 176 41A 214274 2014 41A 214274 2014 30A 374284 31A 3742844 Δίρλιζον Δησινατία Γαρίδον Πυλιτρικό Τρινικόν Τρινικ  $\Lambda$ ቦላ $\Lambda$ የርኦላታ  $\Lambda$ የነው  $\Lambda$ የነው  $\Lambda$ የነብርነσ%  $\Lambda$ የላ  $\Lambda$ የነው  $\Lambda$ የ ▷'bÞCÞ⊀' ልጎዖሰና, ላክዖጎጋЈ ጋጘብሃዲዮው፣, ልርት ወላናብሃው፣ ላዛጔ ለርዛር ላልው፣. ላዛጔ <sup>5</sup>6077744200 49076.

#### $Cd\dot{Q}^{c}\Delta D^{b}$ $\Delta^{b}\Delta C^{b}\Delta D^{c}$ $\Delta^{c}\Delta D^{c}$ $\Delta^{c}\Delta D^{c}$

ውሲዎና ለርቴትጋና ርLቴዮቴቴ ርdጵናካσቴ ላህሲሎቴናፐቴ ላዛLɔ σናዮናካσቴ ላህሲሎቴናፐቴ ላΔልናσቴ. ላህሲሎስና ላዛLɔ Γዮቦላናσላናስና በՐቴቦና ኦቴኦኦ/ቴና<ጋና ውሲናርσቴ ኦዎቴሁ ΔLናΓኦርሮሲትና ቴሲርΓ, የተላወ ለርቴትጋቴ ላቴቦላፐቴ ሲጋሲትነር Γቴካኦካሀበσ.  $\Delta$ የሮናርσቴ ላዛLɔ ላለኦትንσቴ ጋካናናካσቴ ኦቴኦሶርኦላቴቴናላሪ ኦዎቴሁ  $\Delta$ LናΓኦርሮሲትና ቴሲርՐ.

#### $\Delta$ לייר $\Delta$ ל

#### 

ΔΦΦ' ΓΡΙΟΔ°Δ'σΦ' ΓΟΡΣΕΙΟΑΙΊσΤΙ ΛΟΊΘΙΠΟΙ "ΔΑΥΘΌ ΑΙ ΤΕΡΓΕΣΟΝ ΣΥΚΎΦ ΛΕΘΎΓ ΑΘΦ ΙΘΑΘΕΤΙΚΑ ΑΘΕΊ ΑΘΕΙΑΝ ΕΝΕΘΕΙΑΝ ΑΘΕΊ ΑΘΕΙΑΝ ΑΘ

#### <u>שלים ינס ליניחי כתסיר שבללסליכת לי החבליללי כתסיר שבללסליסי</u>

#### $\Delta$ L'TPC' $\sigma$ 4 $\Gamma$ 0 >>24'C $\Phi$ 1'> $\Phi$ 1'C' $\Phi$ 1' $\Phi$ 1'C' $\Phi$ 1'D' $\Phi$ 1'C' $\Phi$ 1'D' $\Phi$ 1'C' $\Phi$ 1'D' $\Phi$ 1'D'

#### 45/9L 16-30/40 JAGA 4.00 JC-70-10 JC-70

עליאר, עלטי שיריישרויט אביישר בערייס בתאיראכיס בעידאכיס עוידאכיס עוידאכיס איזיאי עינש עליאר אירישר שליאר אריישר אביישר אינשר אינשר אריישר אינשר אינשר אליישר אינשר אינער אינער אינער אינער אינער אינער אינער אינער אי

#### $\dot{P} \Delta D' + C' \Delta L' + C'$

#### 

 $\dot{b}$ L\rangle L\rangle \delta \del

# ▷ΔͿჼႱ D. Cሲ▷ናΓ ὑLל<▷ኦናσ⁵ CΔ/ᡃϞሰׂና

# <u> ۲۰ ۳ سراح (</u>

Narwhal	'የሬጋሁቱ; ኃႱሮቱ; ላናሬህላቱ; 'የሬና; 'የናσናርቱ; 'የላርዊቱ; 'የሬጋሁቱ
	ڬڶٮ
Skin of narwhal	L C C ≥ P
Narwhal marks	<b>₫°८℃₫₫</b> %
Walrus or narwhal tusk; ivory	ji.∿
Edible skin of the white	ΓρÇ¿ρ
whale or narwhal	

## $^{c}$

Beluga (white) whale	المحالة المحال
	5P<1− C
Gets a beluga	᠙᠘᠆᠘᠙᠆᠘᠘ᡧ᠘᠘᠘
	ᡥᢗᡥᠨᡄᠴ᠙᠈ᢪ᠘ᠸᢖ᠘ᢛ᠘ᠮᢐᠫᡐ
Beluga whale skin	Ĺ <sup>(</sup> ケケ <sup>s</sup> b

# <u>√\\</u>

Walrus	
Juvenile walrus	PArre
Walrus head	σ <b>⊲</b> ٩d <b>⊲</b> ٩
Catch a walrus	$ abla \Delta \delta^{\varsigma} \sigma D^{\varsigma} $
Walrus flipper	∆ <sup>L</sup> <sup>56</sup>
Hunt walrus	4∆°&4⊂5L
Walrus harpoon	₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
Kill walrus	
Walrus (yearling)	مهر عهر
Walrus (pup)	Δ50 L5b
Walrus (female)	<b>⊅</b> σ <sup>56</sup>
Walrus (adolescent)	₽PJC4
Walrus island	√ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √ √
Atlantic walrus	
Walrus rookery	'6'/Lል• '6'/-Lል•
Walrus hide	
Get a walrus	
Walrus skin	<b>₽</b> ₽₽
Flipper (walrus)	$C$ 5 $^{\circ}$ $\dot{\alpha}$ $^{\circ}$
Walrus knuckle bones	ᠻ᠘᠘᠙
Walrus harpoon cord	∆<\G <sup>5</sup> b
Mobile stem of walrus harpoon	JU%C%
Porous part of walrus tusk	<u>L</u> sb
Metal band for walrus harpoon	<b>プトレレー</b> トペッペ
Walrus (big bull)	DØ ₽U d≺ep

Walrus (big bull, leader)	የቦባንካ
Skin stuffed with meat (walrus)	
Walrus or narwhal tusk; ivory	JÚ.₽
Walrus landing place	Dr-de
Tip of walrus harpoon	Òb⁵
Seal or walrus tail	<l<p><l>.</l></l<p>
He kills a walrus	$\triangleleft \triangle^{e} \lozenge^{cb} > ^{cb}$
Barbed detachable head for walrus harpoon	ე•ხ•
Where walrus land and eider ducks lay their	▷-,
eggs	
Walrus harvesting	বি∆°ৎতব্যত্য; বংৎতব্যত্য

# <u>ΡΖϽΔ°αζσυ CΔΖζζΟς</u>

Struck and loss	Δρςίγσί αγρλσίο; Φαδσί
Struck and sunk	Δρςίγσ% ρδλσίω
Neural disruption	ଏଡ଼ଂଜ; ଏଡ଼ଂଜ୯ୄୄୄୄ୰; ଦ୍ରନ୍ଧ୍ୱନ୍ଦ୍ରୀ
Circulatory disruption	⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨⟨
Thorax	$^{\varsigma}d^{\circ}$ $^{\circ}U^{\circ}U$
Upper abdominal area	\%\%\C D_'C\d%\J'
Lower fin area	<sup>₹</sup> 6∩ <sup>1</sup> <sup></sup>
Stomach area	ف⁴ل
Back	5PT5_3VU
Best practice	\rightarrow \righ
Make short of breath	᠘᠈ᡔ°ᠳ᠋᠆ᠬᢉᠨᠣ᠋᠂᠋ᢐ
Diving	<
Expert marskman	46√4.6.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.0.
Bullet placement	<b>ΦΡ₽Ϥʹ ΔΡϹʹʹϽͿ; ʹϭΡʹϹʹʹͰ; ʹϭΡ</b> Λͺ <b>Ϥʹ</b> ϐʹʹͰ
Potential Biological Removal	$\Delta$ C $^{\circ}$ U $\Delta$ 5 $^{\circ}$ C
	$(4^{\circ}\Delta \Delta + \Delta \Delta$
Biological samples	᠘ᡃᢗĊ᠋᠈ᡫᠣ᠋᠈;᠘ᡃᢗ᠋᠈ᡫᠦ᠈; ᠳᡃᡗ᠈ᡫᠦ᠈
	ᡏ᠋᠐ᠺ᠘᠘ᢗ᠘ᠳᡎ
Beached whale	د٦
Baby whale	∆rdeCde; Ĺqċde

Harpoon head	'b'⁵√; հ७d; ሖሷሁ <sup>ና</sup> ፞
Rope	
Float	
Niutaq (parachute)	
Canoe	<sup>ና</sup> bታሲ <b></b> ላ <sup>ና</sup>
Fiber glass boat	▷Γ⊲b'cΔ' - ▷'dLΔ')'\'>'
Aluminum boat	ኣልናታ <sup>ር</sup> ; ኣል <sup>ϧ</sup> ኒና
Tags	σል <sup>ኈ</sup> ႱĊ <sup>ׂ</sup> ; ኣል <sup>ϧ</sup> ៶
Bullets	<b>ካቴd; ¹bˤ๒ጚ;</b>

Jacket, cartridge	≻d
Calibre	/ <b>-</b> ° <del>-</del> σ%ს
Powder	<b>⊲</b> ናታ <sup>ኈ</sup> Ⴑ
Primer	₹₽₽₽₩₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
Reloading, cocking	$\Delta^{\text{rb}}$
Expanding	₹₽₽₽С₹₽
Non-expanding	¿₽¿₽С"ЬС, - U\4.

Admiralty Inlet	
Gulf of Boothia	Δ'C) 4'D' 6'D 6'D 7'D 1'D
High Arctic Islands	ጋ <sup>5</sup> ትና 'dናላጋ୮; ጋ <sup>5</sup> ትና; ጋናጋላ▷ናል <sup>6</sup> ; 'dናላ'ጋ'୮▷ና
Melville Peninsula	JYJ/Þ٩&>< ΔPЯ५%U
M'Clintock Channel	¹₺ʰ∿⊅ᠺ⁴⁰
Fury & Hecla Straits	
Devon Island	DØ JC1.2p
Foxe Basin	

# $PAJ^{1}U$ E. $A^{1}U$ $A^{1$

**۵۰۲۳/۱۵۵۰** 

 $\nabla_{P}VQ_{c}C_{c}$ 



(kajutit Hunter's & Trapper's Organization

General Public Meeting

May 16, 2007

Narwhal Hunting By-Law

**∇**Ρሩያ ኦ፫ሩ ቅላህዓር

᠘ᠴᡄĽᡣᡣᡣᡉ<sup>ᢛ</sup>

LΔ 16, 2007

۴دے ۱۹۷۸ میلا کر کادری ا

Please note that the changes are in RED

**4ペットペットによ、ママイシアで** 

#### Ikajutit Hunters' and Trappers' Organization Revised Rules on Narwhal By-Law on Section 3.3

- A member is required to notify the HTO when going out narwhal hunting.
- The HTO Board of Directors and the members will establish the maximum number to tags a hunter can hold:
  - a. for hunting from the ice with Snowmobile and Qamutik, the member can hold no more then two (2) tags. After harvesting two (2) narwhal, the hunter shall return to the community to receive tags and may go narwhall hunting again.
  - for hunting during open water a member will hunt according to the size of the boat

```
20 to 24 ft boat- three (3) tags
20 to 16 ft boat- two (2) tags
15 and under- One (1) tag
```

- For each narwhal landed the member must complete the harvest information and return it to the HTO Office within seven (7) days following the landing.
- A member must also keep an accurate record of the number of Narwhal struck and lost and must provide that record to the HTO office within seven (7) days following each hunt, it will remain anonymous.
- A member must ensure those that are edible parts are not wasted.
- A member must on hand the equipment necessary to retrieve, handle and flense Narwhal, including:
  - A harpoon with a sufficient line and float.
  - A retrieval hook (Kiviyugniuti) and line.
  - A rifle of 6.5 (264 cal.) or larger.
  - d. No hunt shall be with a rifle scope when the narwhal is close at hand
- A member must only attempt to harvest Narwhal in a manner that can kill it quickly. A
  member will not attempt to harvest a Narwhal what is at a distance greater then his ability to
  retrieve it with equipment at hand.
- The Board of Directors of the HTO may temporarily reduce or stop Narwhal hunting by member in order to ensure the following:
  - a. the safety of the members.
  - the effective Narwhal management and conservation.
- The HTO may, pursuant to its by-laws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalty on, any member who-in the opinion of the Board of Directors has seriously or repeatedly contravened these hunting rules. A reasonable penalty may include;
  - a) one Narwhal Tag made available to the member;
  - withdrawal of any other tags license otherwise available to the member.
- Studies and Filming

- During Studies, their shall be no hunter close to the studies and the local guides shall not hunt during guiding.
- On fice edge when the members are on the fice edge the film crew are not to be on the fice edge.
- The Board of Directors will appoint a member to make sure that the by-law is followed correctly.
- 12. If a member is a non resident of Arctic Bay shall come to the HTO office to be informed how many tags they can be given in order to hunt narwhal and if a member will be residing in Arctic Bay will have to wait six (6) months before considered a resident of Arctic Bay.
- If the member is not going to put the meat (muktaaq) in the freezer is asked to cache (gingni) the meat where ever the member wants to cache.
- No member shall hunt a narwhal when the hunter knows it's with a calf (ugiag).
- These rules and any subsequent amendments will come into effect only after having been;
  - adopted by majority of the members of the HTO at the General Public Meeting;
  - Broadcast on at least two (2) separate occasions over the local radio station and
  - posted publicly for a minimum of one (1) week.
- 16. The Board of Directors will appoint a member to the inexperienced hunters on proper Narwhal hunting techniques. The board of Directors will also appoint a member to explain proper method of catching Narwhal to the membership.
- No member shall put her/himself and others in any danger while hunting Narwhal.
- 16. No firearms shall be used to hunt Nerwhal within the community and waters up to cemetery (Qakuqtarınguat) and fuel tank farm (Nuvuaqjukuluk) for public safety reasons. However, harpoons with floaters are permitted inside the community waters and shooting a rifle is permitted if facing out the community.

Dated	this	day of				2007.
	Signa	ture of HTO	chairperso	n (Tommy I	(ilabuk)	
	Signat	ure of Sub-C	ommittee (	Tommy Tai	tatuapik) -	

### Narwhal Hunting Rules made pursuant to Section 5.3 of General by-law of Kurtairojuark Hunters and Trappers Organization Schedule "A"

Whereas the Nunavut Wildlife Management Board has established a narwhal management system that returns much responsibility over the management of narwhals to Inuit hunters.

AND WHEREAS the Kurtairojuark Hunters and Trappers Organization recognizes that this management system places important obligations both on the Organization and on each of its members:

NOW THERFORE be it re-solved, that Kurtairojuark Hunters and Trappers Organization enacts the following rules which are binding on and enforceable against all the members of the Organization.

- 1. Every narwhal that is harvested in this area requires a tag.
- 2. A member is required to have narwhal tag(s) issued from the HTO be registered with the hunt monitor and to be issued an information kit before hunting narwhal.
- 3. For each narwhal landed, the member must complete the harvest information in the kit and return it to the HTO office with one day of returning to the community, or within 7 days of hunting narwhal.
- 4. The member must also keep an accurate record of the number of narwhal struck/not landed and killed/not landed, and must provide that record to the HTO office within one day of returning to the community, or within 7 days of hunting narwhal.
- 5. A member must have on hand the equipment necessary to hunt, retrieve, handle and flense narwhal while hunting narwhals including:
  - i) a rifle of .270 cal or larger
  - ii) harpoon equipped with a line and traditional seal skin float or an inflated red buoy measuring no less than 120 centimeters in diameter, (no plastic 23 litres gasoline containers shall be used during narwhal hunts),
  - iii) a kivijuniut (retrieval hook) with adequate line,
  - iv) a floatation device or life jackets for each person in the boat,
  - v) and a towing line.

- 6. A member must only attempt to harvest a narwhal in a manner that will kill it quickly. Once a member has struck a narwhal he/she must make every effort to land the narwhal before hunting another narwhal
- 7. Every member is required to take into consideration the weather and environmental conditions, distance from the community and the safe carrying capacity of the boat being used, to ensure that no edible parts (muktaaq and flippers) of narwhal are abandoned or wasted.
- 8. A member must ensure that all edible parts are not wasted from narwhals that are harvested.
- 9. Narwhal carcasses will not be abandoned on sea ice or shore, each carcass is the responsibility of the member who harvested the narwhal and he/she will ensure that the carcass fleshed and meat cached properly above high water mark.
- 10. Members will not hunt a female narwhal with a calf or a narwhal calf.
- 11. Members can not use a narwhal calf to lure other narwhals into the hunting area.
- 12. All caching of narwhal will be done within 40 kilometers of the community of Kugaaruk to ensure (ready access during the winter and reduce the risk of damage from polar bears and other animals to the caches).
- 13. To avoid conflict and for the safety of tourists, tour operators, outfitters and guides will ensure that they don't operate tours in areas where members are hunting narwhals.
- 14. The Board of Directors of the HTO may temporarily reduce or stop narwhal hunting by members for either or both of the following reasons:
  - i) the effective management and conservation of narwhals,
  - ii) and or safety of the members.
- 15. HTO membership shall not exceed one hundred and eighty (180) narwhals within the three year period effective from the season 2001 to final season of 2003.
- 16. The HTO may, pursuant to its' bylaws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalty on, any member who- in the opinion of directors— has contravened these narwhal hunting rules. A reasonable penalty may include, but not restricted to;

- i) An appearance before the council of elders for discipline and counseling,
- ii) A decrease in the number of narwhal tags made available to the member,
- iii) The complete withdrawal of narwhal tags available to the member,
- iv) A decrease or withdrawal of any other tags or licenses otherwise available to the members.
- 17. Hunters from other communities that have interest in harvesting narwhals in the Kugaaruk harvesting area.
  - i) **must** notify the representative(s) of the **Kurtairojuark Hunters & Trappers Organization** at least one week in advance prior to harvesting narwhals in the area,
  - ii) must comply with Kurtairojuark Hunters & Trappers Organization Rules,
  - iii) and **must** have narwhal tag(s) from their own community entitling them to hunt in the area; or
  - iv) a completed assignment from Kurtairojuark HTO or one of its members.
- 18. Inexperienced hunters **must** hunt with experienced hunters.
- 19. Narwhal tags issue limits during open water harvesting per a boat per a hunt as follows;
  - i). 10 to 18 foot boat two (2) tags,
  - ii) 19 to 22 foot boats three (3) tags,
  - iii) 23 to 24 foot boats four (4) tags,
  - iv) and 25 foot boats and over five (5) tags.

- 3 -

20. These Rules and any subsequent amendments or annulments will come into

effec	tive after having been	;		
i)	adopted by majority (General) Meeting	y of the members of the of the HTO.	HTO at a Special of	or Annual
ii)	broadcast on at leas station,	st two separate occasion	ns over the commun	ity radio
iii)	and posted publicly	for minimum of one w	eek.	
Chai	rman	signed this	day of	, 2001
Chai		signed this	day of	, 2001
Vice		signed this	day of	, 2001
	Chairman			
v icc	Chairman		day of	

Ema Qaggutaq Manager

#### Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization PO Box 189, Pond Inlet, NT X0A 0S0

#### Narwhal Harvesting Rules -Tununiq Land Use Region Background Information

Within the Tununiq region, Inuit harvested Bowhead whales and other marine mammals throughout the year depending on the local availability for subsistence purposes. With the reduction of the Bowhead whale population due to large scale commercial whaling, Inuit depended on the Narwhal and Beluga whales even more to guarantee their survival for the upcoming winter.

For survival, inuit had to account for their needs. These included the family, their dogs, heating and cooking and raw materials and thus, Inuit cached most of their harvest for winter. Meat was also dried in the open for future usage. Other uses included certain body parts for materials, i.e., adult Narwhal male belly for harpoon and float lines and cover for the drag, tusks as ice picks, harpoons and other hunting implements and sinew from the back of the animal.

Inuit harvested narwhal with specialized equipment to ensure that there would be less chances of losing the animal. These creations of the Inuit hunters were the only equipment available for the harvest and it showed the depth of the knowledge of Inuit on the characteristics of narwhal and beluga. Even with the advent of the rifle, the hunters used this equipment to ensure retrieval of their querry.

Inuit had an unwritten system to govern their harvesting of these marine mammals based on their deep respect for the animals and a strict adherence to the traditional law of "waste not, want not". Inuit would only catch what they could carry to shore, even amongst pods of narwhal. Only after the catch was safely covered onshore, could they return to the harvest. This unwritten law was based on traditional knowledge and experience. It was believed that if Inuit killed for sport or treated the animals disrespectfully, sooner or later that Inuk would face hardship or death as a result of the maltreatment.

Government imposed their system of wildlife management which is based on a different belief system and without consulting Inuit. Their policies have been based on scientific studies and research without incorporating traditional knowledge and this has created difficulties between the users and the managers. Inuit involvement in wildlife research and in the selection of the priority species to be studied has remedied the situation somewhat. With these important food species at the top of the list, Inuit wish to continue their involvement in research and management of the resources available to their members.

Today, the traditional life and teachings of the Inuit has been largely replaced with Government sanctioned structures in certain comers of the Inuit Land Use region. Inuit practices and training for the harvesting of these species has diminished with the introduction of the "quota system" and modern technology. It forced changes in the way of harvesting the species and different reasons for the harvest. With the modern technological advantages, it is easier for any individual to hunt animals. This creates uncertainty for the future of the narwhal stock without the adoption of rules to govern the harvest.

It is imperative that inuit retain some of the hunting practices and skills and the training for harvesting narwhal for the sake of conservation and knowledge of the characteristics of the species. Inuit also wish to reinstate the traditional law governing the harvest of animals and incorporate these laws with the existing regulations and policies of the present government.

The Inuit will also reinstate the elders' role in the enforcement of the traditional laws and in the discharge of penalties for non-compliant members of the HTO. As well, without the pressure of a quota, Inuit will be able to police their own members and teach them the proper timing for shooting and traditional techniques for the successful harvesting of narwhal.

With the incorporation of traditional knowledge and within the spirit and intent of co-management as stipulated in the Nunavut Land Claims Agreement, Inuit in the Tununiq region want to establish rules in relation to the harvesting of narwhal upon which their livelihood depends. Commercialization of the harvest is a continual concern along with non-resident beneficiary status and effects on the management of the harvest.

#### These rules will deal with:

- the harvest and usage of the species;
- conservation and preservation of the usable parts of the narwhal;
- education and knowledge of the species;
- basic needs levels;
- monitoring and research;
- · assignment of rights and beneficiaries from other land use regions;
- trade and other economic opportunities; and
- management and enforcement.

Other items to be included will be the identification and delineation of management zones to correlate with the availability of the species within different areas along with the local characteristics and its' corresponding hunting techniques.

Rules for harvesting of narwhal are applicable to all non-resident beneficiaries or assignees wishing to harvest within the Tununiq region and special consideration will be made on plans for usage of the animal by the MHTO in reviewing all requests. As well, this will take into account the requirements for visitors and researchers and establish rules in relation to the harvest of the species in these zones.

It is drafted with the view to reinstating Inuit knowledge, hunting practices and laws, training and education on the species while respecting the requirement for monitoring and reporting valued by Government wildlife managers and meeting the cultural and economic needs of the residents and community of Pond Inlet.

The Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization hereby declares the following to be the MHTO Narwhal Hunting Rules:

# **Table of Contents**

2. Inuit Land Use Region
3. Management Zones
4. Membership and Enforcement
5. Narwhal Season
5.1 Upirngaksaaq
5.2 Upirngaaq
5.3 Auyaaq
5.4 Ukiaksaaq
5.5 Ukiaq
6. Harvesting within Narwhal season
7. Preservation and usage of harvest by-products
8. Conservation and Education
9. Miscellaneous
10. Appendices

Preamble

1. General

#### Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization PO Box 189, Pond Inlet, NT X0A 0S0

#### Harvesting Rules 01-99

#### 1.0 Preamble

Whereas the Nunavut Wildlife Management Board (NWMB), representing the parties to the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA), has made the decision to regulate the Narwhal harvest, on a trial basis via a co-management system and not the quota system; and

Whereas 5.7.3 of the NLCA authorizes the HTO to enact and enforce regulations to govern the harvesting practices amongst its members within the community and region; and

Whereas the Inuit of Mittimatalik, as represented by the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization (MHTO), wish to incorporate their traditional values and beliefs into the management of the Narwhal Stock; and

Whereas the MHTO have demonstrated their commitment to conservation and preservation of their renewable resources through cooperative research initiatives and through the administration of the quotas for several species harvested in the region; and

Whereas the MHTO in recognition of the continued dependence on marine mammals and other species by Inuit for subsistence and economic benefits in the region; and

Whereas the MHTO is in support of the re-utilization of traditional knowledge regarding narwhal behavioural characteristics and dynamics affecting them and of the hunting conditions in the different seasons;

Therefore the Inuit of Mittimatalik, as represented by the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization, at their duly assembled special meeting, and in consultation with the Department of Fisheries and Oceans and the Nunavut Wildlife Management Board, enact the following:

#### 1.1 Short Title

These narwhal harvesting rules may be cited as the Narwhal Management Rules.

#### 1.2 Definitions

#### in these rules;

"Agreement"	means the Nunavut Land Claims Agreement (NLCA);
"Aklunaaq"	means a line made out of marine mammal leather utilized for attaching floats and drags
	to harpoons when harvesting narwhal
"Avataq"	means a float made out of seal skin used for hunting or a recognized Buoy;
"Beneficiary"	means an inuk enrolled under the NLCA;
"Board"	means the Board of Directors of the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization.
	duly elected pursuant to the Local Authorities Elections Act of the NWT:
"Calf"	means a newborn or premature narwhal less than 2 metres in length
"Committee"	means the Marine Mammal Committee as appointed by Resolution of the Mittimatalik
	Hunters' and Trappers' Organization;
"DIO"	means the Designated Inuit Organization as defined in the NLCA:
"DFO"	means the Department of Fisheries and Oceans of the Government of Canada;
"Harpoon"	means the traditional designed spear with harpoon head and rope and attached to a
	drag and avatag:
"Hunter"	means an inuk or other resident dependent on marine and other species for
	subsistence and economic purposes:
"HTO"	means the Hunters' and Trappers' Organization as defined in the NLCA and in the case
	of Pond Inlet is the "MHTO":
"LUP"	means the Lancaster Sound Land Use Plan:
"Maktaaq"	means the outer skin of the narwhal
"MHTO"	means the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization;
mad	

PAGE 05

means the period from April 1\* - October 1\* of any calendar year or as determined

from time to time via resolution by the MHTO Board;
"Niutaq" means the traditional designed drag attached to the float and the harpoon;

"NLCA" means the Agreement between the Inuit of the Nunavut Settlement Area and her

Majesty, the Queen, in right of Canada;

"NWMB" means the Nunavut Wildlife Management Board as defined in Article 5 of the NLCA; "Officer" means a Fisheries Officer or a Wildlife Officer as appointed by the Government of Canada and the Government of the NWT;

"RWO" means the Regional Wildlife Organization as defined in the NLCA and which, in the case of Pond inlet and the Baffin region is the "QWB":

"Secretary - Manager"

means the senior administrative officer of the "MHTO" as duly appointed by the Board;

"Tununiq Nerwhal Management Area"

means the Pond inlet land use area as defined in the Lancaster Sound Land Use Plan; "Tuukkaq" means the harpoon traditionally designed and utilized specifically in narwhal harvesting

from the ice and kayaks;

"QWB" means the Qikitaaluk Wildlife Board as incorporated under that name under the

Societies Act of the GNWT:

"Yearling" means a young nerwhal with dark colour in nature, tusk may be visably growing.

#### 1.3 Application

- 1.31 These harvesting rules are applicable in the Tununiq region respecting the management of the Narwhal stock as it relates to:
  - (a) Narwhal hunting and prohibitions / restrictions in the area as defined in these rules;
  - (b) Conservation and education within Tununiq Narwhal Management Area;
  - (c) Integration and equal consideration of Inuit knowledge into scientific endeavours;
  - (d) Awareness and training on Narwhal behavioural and physical characteristics;
  - (e) Monitoring, research and co-management of the Narwhal stock with NWMB, DFO and other applicable government agencies.

#### 1.4 General

No person shall harvest narwhal or conduct research without the express written consent of the MHTO in the Tununiq Narwhal Management Area. This written consent shall be via a Board resolution or a motion commencing the Narwhal season approving the research application;

- 1.41 An Inuk member, beneficiary or assignee may harvest narwhal without a tag for subsistence, cultural or socio-economic purposes in the Tununiq region only in conjunction with these rules.
- 1.42 The MHTO may authorize narwhal research or scientific studies in the Tununiq region. Proposals shall be screened for viability and application of the study in the decision making process of the MHTO Board as it relates to narwhal management. Terms and conditions will be included in all approvals for research. Any accidental deaths associated with narwhal research will follow the process as set out in these rules and the NLCA.
- 1.43 The DFO, upon the request of the MHTO, shall allocate tags to the region on a quarterly basis throughout the Narwhal season. The MHTO and DFO shall determine an appropriate number of tags suitable for the season prior to the opening of the season based on the previous harvest data.
- 1.44 The MHTO shall, upon request of the Committee, set opening and closing dates for floe-edge and open water hunting and harvesting of narwhal in the management zones contained in the Tununiq Narwhal Management Area.
- 1.45 Any Inuk, beneficiary or assignee who hunts and lands a narwhal for subsistence, cultural or socioeconomic purposes shall obtain a tag or tags from the MHTO office.
- 1.46 The MHTO may, upon the recommendations of the Committee, set and enforce rules relating to the sale and transportation of maktasq and meat to surrounding communities and in accordance with laws of general application.

- 1.47 The MHTO may, upon the recommendation of the Committee, authorize the harvesting of a calf for cultural purposes if an elder or group of elders makes the request to harvest a young animal for cultural purposes.
- 1.48 The authorization for use of nets for the subsistence purposes by members of the MHTO shall be determined annually at the MHTO AGM via a resolution or motion outlining the season, specific sites, management zones and conditions applicable for the usage of a net.
- 1.49 Inuit oral history relates occasional trapping of narwhal as sea ice is forming. Traditional beliefs will be adhered to as dictated in oral history in respect to all and any trapped narwhal. Such occurrences, where discovered by members of the MHTO, shall immediately be reported to the MHTO office. The Committee shall recommend to the MHTO the terms and conditions for guiding harvest of the trapped animals. The MHTO will determine the course of action for the trapped narwhal.

#### 2.0 Inuit Land Use Region

The Lancaster Sound Land Use Plan defines the Inuit Land Use regions via communities. The Pond Inlet Land Use Area and more specifically, the Inuit land use in the land fast ice zone is the area of the Tununiq Narwhal Management Area.

#### 2.1 Traditional Inuit Areas

- 2.11 The Inuit in Pond Inlet originally were from the surrounding area and had their roots in different areas. The like injustment, Iglukisaamiut, Aulativingmiut, Anaulinalingmiut, Iqalungmiut, Qinguarmiut, Iqarjuarmiut, Ipiutalingmiut, Sannirumiut and Nalluamiut were just some of the families who called Tununiq home.
- 2.12 The extent of the Inuit harvesting areas, since time immemorial, has depended on the transportation requirements and restrictions caused by weather. The Tununiquiut Inuit generally ranged from Dundas Harbour on Devon Island down to Tay Sound (Iqaiuit) and then east to Cape Hunter on Baffin Island.
- 2.13 Inuit oral history relates to hunting expeditions to Ellesmere, Axel Heiburg and various Arctic islands during early spring and returning by summer with the collection of furs and other by-products of their harvest. These hunting expeditions were repeated as the traders arrived, however in the last generation, less utilization of the far reaches of the traditional areas is evident. Overlapping land use with some communities now exist in the Tununiqmiut traditional area with the technological advances in transportation.

#### 2.2 Tununiq Narwhal Management Area

- 2.21 The Tununiq Narwhal Management Area is defined as being within the same geographical area as the offshore areas utilized by the inuit of Pond inlet and outlined in the historic ITC land use maps of the early 70's.
- 2.22 For greater certainty, this management area encompasses the marine areas of; Lancaster sound from Dundas Harbour across to Cape Charles York and eastward; All of Navy Board Inlet, Eclipse Sound, Pond Inlet and surrounding flords, Cambridge Fiord and Baffin Bay extending to the outer limits of the landfast ice zone from Cape Hunter north to Cape Liverpool.
- 2.23 Certain parts of the Tununiq Narwhal Management Area are subject to overlap with several communities, namely; Arctic Bay and Clyde River. Management decisions shall be made in conjunction with the affected HTOs' when implementing restrictions or prohibitions in these areas.

#### 3.0 Management Zones

The Narwhal is available seasonally within the Tununiq Narwhal Management Area at different times and at differing feeding areas along with summering and calving areas. This has led to the establishment and delineation of management zones that account for the availability and specific narwhal uses of the marine area. These zones will be separated into floe edge and open water management areas.

PAGE 08

#### Floe Edge Management Zones 3.1

- 3.11 Sannirut Floe-edge Management Zone: Floe-edge from Cape Liverpool to Cape Hunter generally abutting the north-east coast of Bylot Island and Baffin Island, as delineated in the 20 year Maximum Outer Land Fast Ice Zone in Article 16 of the NLCA, For greater certainty, this is known locally as 'Sinaangat' and may be referred to from time to time.
- 3.12 Ugliit Floe-edge Management Zone: Floe-edge from Cape Charles York abutting Borden Peninsula and the northern coast of Bylot Island to Cape Liverpool. For greater certainty, this is known locally as "Igluat Sinaangat" and may be referred to from time to time.

#### Open Water Management Zones

- 3.20 Anaulirialik Management Zone: All of the marine area from Cape Hunter extending to the boundary of the outer limits of the land fast ice zone down to Cape Macculioch (Qaangiqsiriituq) and associated fiords. The western portion of this zone is to be co-managed with the Clyde River HTO.
- Sannirut Management Zone: All of the marine area from Cape Macculloch (Qaangiqsiriituq) to Guys Bight (Ikpiarjuk) across to Button Point on Bylot Island then to Cape Liverpool and extending to the boundary of the outer limits of the land fast ice zone.
- 3.22 Tuuqsukattak Management Zone: All of the marine area in Pond Inlet, from Button Point west to Kapurrartalik on Bylot Island and across to Mount Herodier on Baffin Island then east to Guys Bight (lkpiarjuk)
- 3.23 Tasiuyaq Management Zone: All of the marine area in Eclipse Sound from Mount Herodier to Igipiniartalik point on Baffin Island across to Imiakkayuktug on Emmerson Island jumping to Frechette Island including White Bay. From Cape Hatt then abutting Ragged and Pisik! artik Islands across to Alfred Point onto Seatut then to Ujarasukjuk on Bylot Island then east to Kap irrartalik and back to Mount Herodier.
- 3.24 Mittimatalik Management Zone: Adjacent marine area to the Hamlet of Pond Inlet extending to 2 miles offshore, from Salmon River east to Janes Creek(Ivisaat) and including the shore area. Decisions in respect to shooting from within the municipal boundary unto the marine area shall take into account the recommendations of the Hamlet Council of Pond Inlet.
- 3.25 Kangirqluit Management Zone: All of the marine areas in Tay Sound (ligaluit), Pacquet Bay (Tunit). and Oliver Sound (Kangiroluruluk).
- 3.26 Qugiurtuk Management Zone: All of the marine area in Milne Inlet, Koluktoc Bay, from Cape Hatt across to Athole Point.
- Kangirqluarjuk Management Zone: All of the marine area in Tremblay Sound, from Athole Point across to Alfred Point.
- Nallust Management Zone: All of the marine area in Navy Board Inlet from Seatut across to Ujarasukjuk up to Qungulirtuu on Bylot Island adjacent to Wollaston Island across to Bluff Head and down the coast of Baffin Island to Sastut.
- 3.29 Lancaster Sound Management Zone: The marine area abutting Cape Charles York on Borden Peninsula, to Cape Liverpool on Bylot Island, extending to the boundary of the outer limits of the land fast ice zone. Then, across to Philipots Island, along the coast of Devon Island to Dundas Harbour and across to Cape Charles York. The northern portion of this zone is to be co-managed with the Arctic Bay HTO.

#### 4.0 Membership and Enforcement

Membership in the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization is constituted of Inuit hunters and beneficiaries in the Tununiq region. A non-member may attain membership in the MHTO following criteria set out in Article 5 of the NLCA. Enforcement shall be via a Marine Mammal Committee established by the MHTO comprised of Board members, elders and experienced hunters of the Tununiq region.

4 01 All Inuit beneficiaries enrolled in the Nunavut Land Claims Agreement, associated with the community of Pond Inlet and eligible to vote in Inuit organization elections comprise the membership of the Mittimatalik Hunters' and Trappers' Organization.

4.02 Members of the MHTO shall police the rules amongst themselves following Inuit traditional knowledge and practices. Failure to heed these rules shall be reported to the Marine Mammal Committee.

4.03 The MHTO shall establish the Marine Mammai Committee to enforce these rules and to recommend:

Opening and closing dates; basic needs levels commercial sales of maktaeq and meat; management zone restrictions and prohibitions; training curriculum and sessions for hunters on narwhal behaviour; conservation measures and preservation techniques; municipal zone restrictions and conditions; narwhal researchers' terms and conditions for research, and; Non-resident beneficiary / assignee applications for harvest in the Tununiq region.

4.04 Non compliance with these rules shall incur a first verbal warning from an elder representing the Marine Mammal Committee in respect to the infraction.

- 4.05 Continued non-compliance with these rules shall incur a meeting with an elder and the Chairperson representing the Marine Marnmal Committee in respect to the infraction.
- 4.06 If a member continues to transgress these rules, a meeting will be held with the Marine Mammal Committee. A penalty shall be recommended to the MHTO Board, whereupon the Board shall determine the extent of the punishment.
- 4.07 Further non-compliance with these rules and the corresponding penalty shall be determined by a regular meeting of the MHTO Board in respect to the member's actions and the previous attempts to correct these infractions.
- 4.08 Board may ask for legal advice before determining the extent of the punishment applicable to the transgressing member. This advice shall be used in determining the course of action.

#### 4.1 Non-Resident Beneficiary allocation

- 4.11 Subject to approval by the MHTO and the terms and conditions of harvest as listed in these rules, a non-resident Nunavut beneficiary or Assignee may strike and land one narwhal in the Tununiq region.
- 4.12 A non-resident beneficiary or Assignee must make an application to the MHTO requesting the harvest of a narwhal for subsistence purposes within the Tununiq region. Plans on removal and preservation of the by-products of the harvest shall be taken into account, including transportation back to their home community.

#### 4.2 Overlap areas

- 4.21 Inuit subject to another HTO's regulations utilize parts of management zones of the Tununiq Narwhal Management Area. Consultation of the affected HTO shall be mandatory for areas of overlap. Certain management zones may be co-managed with other HTOs.
- 4.22 Where there is disagreement over restrictions or prohibitions, the matter will be sent to QWB for resolution.
- 4.23 If the matter cannot be settled at the RWO level, the matter will be sent to the NWMB for resolution. This may contain terms and conditions deemed relevant by the NWMB.

#### 5.0 Narwhal Season

Traditionally, Inuit in the Tununiq region harvested narwhal throughout the year starting in early spring lasting into fall. Inuit seasons will be used to outline the narwhal hunting season and corresponding management zones.

5.01 For greater certainty, the dates for the season shall generally be from April 01-October 31 within any calender year.

- 5.02 The MHTO shall open and close the floe-edge season annually within the two floe-edge management zones, based on the recommendations of the Committee.
- 5.03 The MHTO shall open and close the open water season annually within the open water management zones, based on the recommendations of the Committee. The MHTO shall open and close the open water season for Anaulinialik and Lancaster Sound Management Zones in consultation with the Clyde River and Arctic Bay HTOs.
- 5.04 Members of the MHT: shall report any strikes and landings of narwhal within the different management zones to the MHTO office.
- 5.05 For reporting strikes and landings of narwhal in the overlapping management zones, the overlapping HTO office will convey their information to the MHTO office for compilation of data for these zones.

#### 5.1 Upirngaksang

- 5.10 Generally, this season starts in early April. For greater certainty, in these rules, this season will commence April 1st to May 31<sup>st</sup>.
- 5.11 The Management zones for this season are; Sannimut Management Zone and Ugliit Management Zone.

### 5.2 Upirngang

- 5.20 Generally, this season starts in June. For greater certainty, in these rules, this season will commence June 1<sup>st</sup> to July 1<sup>st</sup>.
- 5.21 The Management zones for this season are; Sannirrut Floe-edge Management Zone and Ugliit Floe-edge Management Zone.

#### 5,3 Auysaq

- 5.30 Generally, this season starts in July. For greater certainty, in these rules, this season will commence July 2<sup>nd</sup> to August 31<sup>nd</sup>.
- 5.31 The Management zones for this season are; Anaulirialik Management Zone, Sannimut Management Zone, Tuuqsukattak Management Zone, Tastuyaq Management Zone, Mittimatalik Management Zone, Kangirqluit Management Zone, Quglurtuk Management Zone, Kangirqluarjuk Management Zone, Nailuat Management Zone and Lancaster Sound Management Zone.

#### 5.4 Ukiaksaag

- 5.40 Generally, this season starts in September. For greater certainty, in these rules, this season will commence September 1<sup>st</sup> to September 30<sup>th</sup>.
- 5.41 The Management zones for this season are; Anaulirialik Management Zone, Sannimut Management Zone, Tuuqsukattak Management Zone, Tasiuyaq Management Zone, Mittimatalik Management Zone, Kangirqluit Management Zone, Quglurtuk Management Zone, Kangirqluit Management Zone, Nailuat Management Zone and Lancaster Sound Management Zone.

#### 5.5 Uking

- 5.50 Generally, this season starts in October. For greater certainty, in these rules, this season will commence October1st to October 31.
- 5.51 The Management zones for this season are; Sannimut Management Zone, Tuuqsukattak Management Zone, Nalluat Management Zone, Tasiujaq Management Zone, Mittimatalik Management Zone and Lancaster Sound Management Zone.

## 6.0 Harvesting within Narwhal Season (Floe-edge)

- 6.00 Sannimut Floe-edge Management Zone shall be opened and closed via MHTO resolution or motion, based on the recommendations of the Committee. Applicable restrictions and prohibitions shall be included for the harvesting of narwhal from the floe-edge.
- 6.01 Any member, non-resident beneficiary or assignee who wishes to hunt narwhal at the Sannimut floe-edge shall do do only with the essential equipment and proper caliber rifle as set out in the appendices to these rules.

- including, but not in lited to: Disposal of remains, preservation of edible parts, site cleanup and reporting of strikes and landings.
- 6.23 No person shall conduct experimental or scientific projects on live or dead narwhal without the consent of the MHTO and the proper licenses or permits from the NWMB, DFO and Nunavut Territorial Government.
- 6.24 Any person engaged in scientific research shall observe the terms and conditions contained in the MHTO resolution or motion in regards to the narwhal. Such terms and conditions will address camp sites, net size and setup, observation watches and accidental deaths due to unforeseen circumstances. Any mitigable deaths will result in censure and a meeting with the MHTO.
- 6.25 Disagreements on the terms and conditions of the approval, along with compensation for accidental deaths of narwhal will be submitted to the NWMB for their decision. The DIO for implementation of the NLCA will be consulted as to the applicable provisions pertaining to the disagreement over research.
- 6.26 No person shall remove or cause to be removed, a dead narwhal from the immediate vicinity in which it is found without contacting the MHTO office. This contact may be via VHF or CB radios or upon arrival to Pond Inlet, direct contact with the Secretary-Manager.
- 6.27 Any Harvester/hunter may take a tusk of the narwhal unless the avataq and/or the harpoon is attached to the dead carcass.
- 7.0 Preservation and usage of harvest by-products
- 7.01 Any true, non-resident beneficiary or assignee who hunts and lands a narwhal during the seasons, shall make all efforts to preserve edible parts of the narwhal.
- 7.02 Preservation methods shall include caching, drying or transportation of the edible parts to the community for consumption or delivery to a dog team owner.
- 7.03 Within the floe-edge management zones, each hunter is allowed to hunt and land two narwhal. The hunter shall remove all edible parts of the narwhal and return to the community upon landing two narwhal.
- 7.04 Within the open water management zones, each hunter may hunt and land one narwhal. Upon delivery of the narwhal to the shore, the hunter may return to the harvest. For greater certainty, each hunter is allowed to harvest up to three narwhal within the open water seasons for subsistence purposes.
- 8.0 Conservation and Education
- 8.01 Conservation measures will be developed by the MHTO, based on the recommendations of the Committee, for specific management zones. For greater certainty, these areas will correspond with calving sites.
- 8.02 No person, without the permission or authorization from the MHTO, shall:
  - tag or awach any instrument to a narwhale
  - hunt, harvest or otherwise kill a female narwhal accompanied by a calf;
  - hunt, harvest or otherwise kill a caff;
  - hunt and harvest narwhal in Tremblay Sound during open water season if scientific studies are being conducted.
- 8.03 No person who kills or wounds a narwhal shall:
  - fail to make a reasonable effort to retrieve it without delay; or
  - abandon or discard it;
  - waste any edible part of it;
  - buy, sell or trade narwhal parts without the appropriate permits and tags.
- 8.04 Training and educational curriculum shall be developed by the Committee regarding;
  - Inuit categories for narwhal
  - Narwhal behavioural characteristics
  - III. Proper kill zones of narwhal
  - IV. Hunting and retrieval methods
  - V. Preservation techniques for edible parts
  - Traditional harvesting equipment
- 8.05 Training and educational curriculum developed shall be used to teach young Inuit, non-resident beneficiaries and assignees the proper harvesting techniques.

- including, but not is litted to: Disposal of remains, preservation of edible parts, site cleanup and reporting of strikes and landings.
- No person shall conduct experimental or scientific projects on live or dead narwhall without the consent of the MHTO and the proper licenses or permits from the NWMB, DFO and Nunavut Territorial Government.
- 6.24 Any person engaged in scientific research shall observe the terms and conditions contained in the MHTO resolution or motion in regards to the narwhal. Such terms and conditions will address camp sites, net size and setup, observation watches and accidental deaths due to unforeseen circumstances. Any mitigable deaths will result in consure and a meeting with the MHTO.
- Disagreements on the terms and conditions of the approval, along with compensation for accidental deaths of narwhal will be submitted to the NWMB for their decision. The DIO for implementation of the NLCA will be consulted as to the applicable provisions pertaining to the disagreement over research.
- 6.26 No person shall remove or cause to be removed, a dead narwhal from the immediate vicinity in which it is found without contacting the MHTO office. This contact may be via VHF or CB radios or upon arrival to Pond Inlet, direct contact with the Secretary-Manager.
- 6.27 Any Harvester/hunter may take a tusk of the narwhal unless the avataq and/or the harpoon is attached to the dead carcass.

#### Preservation and usage of harvest by-products

- 7.01 Any lnuk, non-resident beneficiary or assignee who hunts and lands a narwhal during the seasons, shall make all efforts to preserve edible parts of the narwhal.
- 7.02 Preservation methods shall include caching, drying or transportation of the edible parts to the community for consumption or delivery to a dog team owner.
- 7.03 Within the floe-edge management zones, each hunter is allowed to hunt and land two narwhal. The hunter shall remove all edible parts of the narwhal and return to the community upon landing two narwhal.
- Within the open water management zones, each hunter may hunt and land one narwhal. Upon delivery of the narwhal to the shore, the hunter may return to the harvest. For greater certainty, each hunter is allowed to harvest up to three narwhal within the open water seasons for subsistence purposes.

#### Conservation and Education

- 8.01 Conservation measures will be developed by the MHTO, based on the recommendations of the Committee, for specific management zones. For greater certainty, these areas will correspond with calving sites.
- 8.02 No person, without the permission or authorization from the MHTO, shall:
  - tag or attach any instrument to a narwhal
  - hunt, havest or otherwise kill a female narwhal accompanied by a calf;
  - 3. hunt, harvest or otherwise kill a calf;
  - hunt an., harvest narwhal in Tremblay Sound during open water season if scientific studies 4. are being conquoted.
- 8.03 No person who kills or wounds a narwhal shall:
  - 1. fail to make a reasonable effort to retrieve it without delay; or
  - 2. abandon or discard it:
  - 3. waste any edible part of it.
  - 4. buy, sell or trade narwhal parts without the appropriate permits and tags.
- 8.04 Training and educational curriculum shall be developed by the Committee regarding;
  - Inuit categories for narwhall
  - ш Narwhal behavioural characteristics IH.
  - Proper kill zones of narwhal
  - IV. Hunting and retrieval methods
  - Preservation techniques for edible parts
  - VI. Traditional harvesting equipment
- 8.05 Training and educational curriculum developed shall be used to teach young Inuit, non-resident beneficiaries and assignees the proper harvesting techniques.

#### 9.0 Miscellaneous

- The Secretary-Manager of the MHTO, along with the Fisheries officer or Wildlife officer shall notify Inuit hunters and the general public that the narwhal season has commenced or has been closed by posting 'notices' in the appropriate public places and via the community radio station.
- Prior to the commencement of the narwhal season, the MHTO shall make every effort to consult elders and hunters on the condition and safety of the landfast ice zone. Based on these consultations and extrapolation of prior breakage dates in similiar conditions, the MHTO will set a closing date for the fice-edge management zones to ensure the safe return of the hunters to the community.
- 9.03 The MHTO shall make every effort to notify all hunters in the vicinity of the floe-edge management zones that the hunting season has been closed via VHF and CB radio, the community radio station and any other means available to them.

### 10.0 Appendices

#### 10.0 Floe-edge zones

- Each Harvester shall have the following equipment:
  - a) small bost, no smaller than 8' with ores
  - b) Two sets of barpoons, with;
    - -harpoon bead/tunkkaq
    - -ficat/avatsq
    - at least one of them with complete set.
  - c) knife
  - d) hook (kivijurniut) with rope of 100 feet or longer or long enough for the depth of the area hunted;
  - e) float with at least 100 feet of line or rope or long enough for the depth of the area hunted;
  - f) towing rope or line
  - g) at least 10' quimutiks

#### 10.1 Open water zones

- Each boat shall have the following tools and equipment:
  - a) Knife
  - b) Two sets of harpoons, with;
    - -harpoon bead
    - -float

at least one of them with complete set.

- d) book with rope of 100 feet or longer or long enough for the depth of the area hunted;
- e) avatac/float with at least 100 feet of line or rope or long enough for the depth of the area hunted;
- f) towing rope or line

### 10.2 Essential equipment and tools

- Any Harevester, at any season shall have the following tools and equipment:
  - a) two sets of harpoons, with;
    - -harpoon head
    - -float
  - at least one of them with complete set.
  - b) kmife
  - c) hook

  - d) hook with rope of 100 feet or longer or long enough for the depth of the area hunted;
     e) float with at least 100 feet of line or rope or long enough for the depth of the area hunted;
  - f) towing rope or line

#### 10.3 Minimum Rifle Calibers

a) Rifle with calibre 30/30 or .303 and no less 1500 foot pound

#### Mittimatalik zone cleanup rules

- a) Any Harvester shall take every effort to retrieve and salvage any part of carcass including the skeleton parts out of the site.
- any person, who spots any un-finished carcass shall report the sighting to MHTO office.

#### 10.5 Preservation methods for edible parts

is Jun 2007 2:22PM

2007 Housing Zules

## PC つじゅぐずい くつくしん LCつい 全とつった Lcしらこ SayLouc abc 3.3 - North and PL でのでした bハンソール Narwhal Hunting Rules pursuant to Section 3.3 of the

Narwhal Hunting Rules pursuant to Section 3.3 of the

ለጎጋህ ውබንና ÞLቲ፦ሲንሂኖሪ ጳፕቶሊታህና Þበፕፕብኖ፦ሩውፕን ልወነውና ቁ/ኖፕነውና Δሊድኦአባቴንጌኒኖ፦ሩውፕን Φድናበታፕን የድጋስታላየታፕን;

WHEREAS The Nunavut Wildlife Management Board has established a narwhal Management system that returns much responsibility over the management of narwhal to Inuit hunters;

ላጊ እንጋ ፈባኖ ሶኒኖታናነነ bበኒትና ልርጎነተደር ርጌ ውር በወቅታናን ለኒስኦኖሪ ለርሲላክሲ ማካተው ሮዕቃህ bበኒትና ላጊ ልርነነውላው; AND WHEREAS the Nativak Hunters & Trappers Association recognizes that this management system places important obligations both on the Association and on each of its members;

ALA'L' 4YPCD>' C'dd a'Me' DL'Erd'M' b(LPY' DC'THOrd'a')
LCT'O'S'T DQL'E', D'S'L' DC'M' a'GDC'GD' ACT'DD'CLE'.
NOW THEREFORE be it resolved that the Nativak Hunters & Trappers Association enacts the following rules, which are binding on and enforceable against all the members of the Association.

- PC\_コレベン・マード であいころへのもつかったい。 CL'い くせんべいないかんで、 Every narwhal that is harvested in this HTA's hunting area requires a tag.
- 'PCングでトナード、Δεパケペ\* ΠΠΥΥΓΩΓΑΤ (ΠΥΝΑ) ΦΕ
   PCTT ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΦΕ ΕΝΙΚΑΙ (Information and return it to the HTA office the day after returning from the hunt.
- Δαθ/タイプ ヤレΔンΔ 'ακι 4'6' 1'2" σην 'Αντ'α 'Эσ Lσ', 'Ραυθί Όντσ'.
   A member must ensure that all edible parts are not wasted, from narwhals that are harvested.

- ₩₽ ५५ ° ५५ ° , 30-30
- 2. ab'd 4L 44C
- 3. PAYODS OH SEE BY DO
- 4. >'Cold' a LO' Δο' ο DT d' O o 4, required to have enough floatation devices
- 1. a rifle of 30-30 or larger
- 2. harpoon with float
- kivijumiut (retrieval hook) with adequate
  - for each person in the bost
- 7. ልረቦንቅኞ ምርታሁርጥረት፣ ጋህብናውበዮቭጌስንተላግጋቦ, ልዮትጋላንቀታ ርልጎል **ልየድ**ኛው ለ<mark>ፈላማ</mark>ቴሲ**ላቴ**ኒኒኒ ፋላው ለፈላይንችው.

A member must only attempt to harvest a narwhal in a manner that will kill it quickly. Once a member has struck a narwhal he must make every effort to land the narwhal before hunting another narwhal.

8. Δε/ነρκεί" Δ/L.አባላቴንን ተረቃላ ቴ.ፌር/ኃራላው ዋ៤ ቴ.ፌር-ራጥቻዎላው, ላዜ ይህ/ታላህ ውጪና ዋዜ ቴ.ፌርየ ይ/የፍ.ቴ-ህው ይ/የሳ ላይ/ርላ/, ን**ፈ**ግዮታን ታሪን ታርፈየ የርፊና ፋላሪካው Lcግዮትላ Every member is required to take into consideration the weather and environmental

conditions, distance from the community and the safe carring capacity of the boat being used, to ensure that no edible parts of narwhal are abandoned or wasted.

9. የር<sub>፡</sub>፡ታሆው ለያቀቀቁምውን ለፊያ ኦሌን ሥራዊ የLጭጋል <sub>ሚ</sub>ሊላቴዣንን, ር ሚ <u>የ</u>ሬ-ታሪንፖታት ለኦ<u>ጓቴን</u>ም <del>ፈን</del>ቴዊንቴዊፓታ የልበየበየላቴንታ <u>ል</u>በረያ **የልበየበላ**ግ**ግ** 

Narwhal carcasees will not be abandoned onese ice or shore, each carcass is the resonability of the member how they harvest the narwhal and he/she will ensure the carears is disposed of in deep water.

- الا عدايه کې معاطم حالي د لاخته کې عاص لاخت Members will not hunt a narwhal with a calf or a calf narwhal.
- Δεβργο ΛανΦηθησησηνο Εκέρ Φίως. Members can not use a calf narwhal to lure other narwals into the hunting area.
- Farendam 1 DPG REDS/2007

we would conflict and for the safety of tourists, tour operators, outlitters and guides will ensure that they don't operate tours in areas where members are hunting narwhals.

- 13. bľľώ ÞĽላውላየየውው ውዬህበሃበb∆ኄራንኄርንና Þ<ሩጋ ውዬለሃቢጋበት The Board of Directors of the HTA may temporarily reduce or stop narwhal hunting by membes in order to ensure one or both of these reasons:
  - ቀር ሚዋላቴ ንኦሮ ቴር ልረያታላልና. the safety of the members,
  - Λ'στω bl97σηστος ρίση, σι γιδωσηστησης γεωθο. the effective management and conservation of narwhals.

- - 1. Note the council of ciders for discipline and counseling.
  - 2. もうでもつん or A いてていてってい 中にっして .
    A decrease in the number of narwhal tags made synileble to the member;

  - 4. サイトロアルグロング トイペッ ハイディムケーイ・サイト・コレ イング・ かんしか トイペット ハイロ・アイ・アイト・ ターグー・ グレイ・・ A decrease or withdrawal of any other tags or idences otherwise available to the member
- 15. Cdd DdL\A' dL d\*Prd?\Comb Oc?\a\V Prdo Ddd Aha\Lc\*bC:
  These Rules and any subsequent amendments will come into effect only after haveing been:
  - イヤランドレニーもC イブラック トインション Δεケライン PLイテイアンチ Δος LYM Prof;
     Adopted by a majority of the members of the HTA at a meeting of the HTA:
  - 2. acontaportacion Livonion Phantai: 4L
    Broadcast on at least two seperate occations over the community radio station; and
  - CdやかつCPコイナ ÞぐCÞぐつず ハロノイディート くじっかつ。
     Posted publicly for a minimum of one week.

## Narwhal Hunting Rules made pursuant to Section 5.3 of General By-law of Arvig Hunters and Trappers Organization

WHEREAS the Nunavut Wildlife Management Board has established a narwhal management system that returns much responsibility over the management of narwhals to Inuit hunters:

AND WHEREAS the Arviq Hunters and Trappers Organization recognizes that this management system places important obligations both on the Organization and on each of its members:

NOW THERFORE be it resolved that the Arviq Hunters and Trappers Organization enacts the following rules, which are binding on and enforceable against all the members of the Organization. These rules amend and supercede previous "Narwhal Hunting Rules" of Arviq Hunters and Trappers Organization.

- 1. Every narwhal that is harvested in this HTO's hunting area requires a tag.
- 2. A member is required to have narwhal tag(s) issued from the HTO, be register with the hunt monitor and be issued an information kit before hunting narwhal.
- 3 For each narwhal landed, the member must complete the harvest information in the kit and return it to the HTO office within one day of returning to the community.
- 4. The member must also keep an accurate record of the number of narwhal wounded and escape, killed and sunk, landed, record fresh/old wounds and must provide that record to the HTO office within one day of returning to the community.
- 5. A member must have on hand the equipment necessary to hunt, retrieve, handle and have fleshing equipment while hunting narwhals, including:
  - i). a rifle no less then .270 caliber or larger,
  - ii). a harpoon equipped with a line and traditional seal skin float or an inflated buoy measuring no less then 120 centimeters in diameter, (plastic 23 litres gasoline containers, Styrofoam's, steel drums or any other floatation devises not approved by Arvig HTO shall not be used during narwhal hunts),
  - iii). a kivjuniutit (retrieval hook) with adequate line,

- iv). a floatation device for each person in a vessel,
- v). a towing line,
- vi). bailing devise (can/container, electric pump) for each vessel,
- vii), paddles for each vessel,
- viii), an anchor for each vessel
- iv). and a snow knife or any other knives capable of cutting lines.
- 6. A member must only attempt to harvest a narwhal in a manner that will kill it quickly. Once a member has struck a narwhal he/she must make every effort to land the narwhal before hunting another narwhal. All hunters shall be encourage to harpoon first prior to shooting.
- 7. Every member is required to take into consideration the weather and environmental conditions, distance from the community and the safe carrying capacity of a vessel being used, to ensure that no edible parts (muktak and flippers) of narwhal are abandoned or wasted.
- 8. Narwhal carcasses shall not be abandoned on sea ice or shore, each carcass is the responsibility of the member who harvested the narwhal and he/she will ensure that the carcass fleshed and meat cached properly above high water mark. In case where immediate caching will not occur, each hunter must affix a tag immediately with his/her name in order for the hunt monitor to identify, these tags shall be provided by the HTO. No harvester will leave a carcass abandon for no more then two (2) days.
- Members shall not hunt a female narwhal with a calf or a narwhal calf.
- 10. Members can not use a narwhal calf to lure other narwhals into the hunting area. In case of accidental harvest of a female narwhal with a calf, the calf (which in opinion that it will not survive on its' own) shall be killed immediately and be reported to Fisheries/Conservation Officer. All calves harvested will utilize community narwhal tag.
- 11. All caching of Narwhal will be done within 43 kilometers of the community of Repulse Bay to ensure ready access during the winter and reduce the risk of damage from Polar Bears to the caches. All caches locations shall be reported to the hunt monitor.

- 12. To avoid conflict and for the safety of tourists, tour operators, outfitters and guides will ensure that they don't operate tours in areas where members are hunting narwhals.
- 13. No member shall discharge a rifle from the shoreline, from a beached vessel or shoot narwhal in between vessels,
- 14. Any member (including all crew on board at the time) who caused a collision with other vessel (s) during narwhal hunting will automatically be imposed a penalty of complete withdrawal of being issued narwhal tags for the season and also may be restricted of other HTO programs for a period of one (1) year. Member (s) imposed such penalties may appeal to HTO Board of Directors no later then three (3) days after being imposed such penalties.
- 15. The Board of Directors of the HTO may temporarily reduce or stop narwhal hunting by members for either or both of the following reasons;
  - i). the effective management and conservation of narwhals,
  - ii), and or the safety of the members.
- 16. The HTO membership shall not harvest more then seventy-two (72) narwhals annually effective in the seasons 2006 and 2007.
- 17. The HTO may, pursuant to its by-laws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalty on, any member who in the opinion of the Board of Directors has contravened these narwhal hunting rules. A reasonable penalty may include, but is not restricted to:
  - i). an appearance before the council of elders for discipline and counseling,
  - ii). a decrease in the number of narwhal tags made available to the member,
  - ili). the complete withdrawal of narwhal tags available to the member,
  - iv). a decrease or withdrawal of any other tags or licences otherwise available to the member.

- 18. Hunters from other communities that have interest in harvesting narwhals in the Repulse Bay harvesting area must have in their possession:
  - i). a narwhal tag or tags from their own community entitling them to hunt in the area; or
  - a completed assignment form from the Arviq HTO or one of its members.
  - iii). and encourage to respect and comply with "Arviq HTO Narwhal Hunting Rules".
- 19. Flow Edge narwhal hunters must have the same equipment including a vessel (s) as indicated on Section 5 of the "Narwhal Hunting Rules".
- 20. No more the ten (10) tags will be made available for flow edge hunts.
- 21. That no netting for narwhals be rendered from June 1<sup>st</sup> to August 31<sup>st</sup> exclusively.
- 22. First time narwhal harvesters must go with experience hunters at least three (3) times prior hunting on their own.
- 23. To be considered as a member of Arviq HTO for hunting narwhals, a person must reside in the community of Repulse Bay for no less then three (3) months, but still must go with a experienced narwhal hunter for at least three (3) times prior to hunting alone.
- 24. No members shall hunt narwhals during restricted visibilities such a heavy fogs and darkness. Under no circumstances, no members shall hunt narwhals using "spotlights" or any other devises that can be used during darkness.
- 25. Narwhal tags issue limits shall be no more then four (4) tags a season per person for eligible members of Arvig HTO before quota is filled.
- **26.** These Rules and any subsequent amendments or annulments will come into effect only after having been:
  - i). adopted by a majority of the members of the HTO at a Special, or Annual General meeting of the HTO,
  - ii), broadcast on at least two separate occasions over the community radio station,

iii). and posted publicly for a minimum of one week.

Vice President

27. On behalf of Repulse B	ay Arviq Hunters a	and Trappers Org	anization:
President – John Kaunak	Signed this	day of	, 2006
	Signed this	day of	, 2006

### Narwhal Hunting Rules made pursuant to Section 5.3 of General by-law of Spence Bay Hunters and Trappers Association Schedule "A"

WHEREAS the Spence Bay Hunters and Trappers Association recognize a need for Narwhale Hunting Rules

AND WHEREAS the Spence Bay Hunters and Trappers Association need hunting rules of increase the Narwhale Quota

NOW THERFORE be it re-solved, that Spence Bay Hunters and Trappers Association epacts the following rules which are binding on and enforceable against all the members of the Organization.

Every narwhal that is harvested in this area requires a tag.

A member is required to have narwhal tag(s) issued from the HTO be register with the hunt monitor and to be issued an information kit before hunting narwhal.

For each narwhal landed, the member must complete the harvest information in the kit and return it to the HTO office with one day of returning to the community, or within 7 days of hunting narwhal.

The member must also keep an accurate record of the number of narwhal struck/not landed and killed/not landed, and must provide that record to the HTO office within one day of returning to the community, or within 7 days of hunting narwhal.

A member must have on hand the equipment necessary to hunt, retrieve, handle and flense narwhal while hunting narwhals including:

- i) a rifle of .303 cal or larger /
- harpoon equipped with a line and traditional seal skin float or an inflated red buoy measuring no less than 120 centimeters in diameter, (no plastic 23 litres gasoline containers shall be used during narwhal hunts),
- iii) a kivijuniut (retrieval hook) with adequate line,
- a floatation device or life jackets for each person in the boat,
- v) and a towing line.

- 1 -

11.

A member must harpoon the Narwhale first before shooting the Narwhale. A member must only attempt to harvest a narwhal in a manner that will kill it quickly. Once a member has struck a narwhal he/she must make every effort to land the narwhal before hunting another narwhal

Every member is required to take into consideration the weather and environmental conditions, distance from the community and the safe carrying capacity of the boat being used, to ensure that no edible parts (muktaaq and flippers) of narwhal are abandoned or wasted.

A member must ensure that all edible parts are not wasted from narwhals that are harvested.

Narwhal carcasses will not be abandoned on sea ice or shore, each carcass is the responsibility of the member who harvested the narwhal and he/she will ensure that the carcass fleshed and meat cached properly above high water mark.

Members will not hunt a female narwhal with a calf or a narwhal calf.

Members can not use a narwhal calf to lure other narwhals into the hunting area.

All caching of narwhal will be done within 40 kilometers of the community of Taloyoak to ensure (ready access during the winter and reduce the risk of damage from polar bears and other animals to the caches).

To avoid conflict and for the safety of tourists, tour operators, outfitters and guides will ensure that they don't operate tours in areas where members are hunting narwhals.

The Board of Directors of the HTO may temporarily reduce or stop narwhal hunting by members for either or both of the following reasons:

- the effective management and conservation of narwhals,
- and or safety of the members.

HTO membership shall not exceed ten (10) narwhals per hunting season

The HTO may, pursuant to its' bylaws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalty on, any member who- in the opinion of directors—has contravened these narwhal hunting rules. A reasonable penalty may include, but not restricted to;

17.

- i) An appearance before the council of elders for discipline and counseling,
- ii) A decrease in the number of narwhal tags made available to the member,
- iii) The complete withdrawal of narwhal tags available to the member,
- iv) A decrease or withdrawal of any other tags or licenses otherwise available to the members.
  - Hunters from other communities that have interest in harvesting narwhals in the Taloyoak harvesting area.
- i) must notify the representative(s) of the Spence Bay Hunters & Trappers Association at least one week in advance prior to harvesting narwhals in the area,
- ii) must comply with Spence Bay Hunters & Trappers Association Rules,
- iii) and must have narwhal tag(s) from their own community entitling them to hunt in the area; or
- iv) a completed assignment from Taloyoak HTO or one of its members.

Inexperienced hunters must hunt with experienced hunters.

These Rules and any subsequent amendments or annulments will come into effect after having been;

- i) adopted by majority of the members of the HTO at a Special or Annual (General) Meeting of the HTO.
- broadcast on at least two separate occasions over the community radio ii) station.
- iii) and posted publicly for minimum of one week.

20.	On behalf of Spence Bay Hunters & Trappers Association:
	Chairman - Abel Aqqaq signed this 26 day of March 2002
	Vice Chairman - Sam Tuhrialik signed this 26 day of maccif, 2002
	David Irqin signed this 26 day of March, 2002 HTO Manager

 $\Delta_c \rho \neg \Delta_c$ 

# **ᡩᡄᠴ**ᠾᠺᢞ᠊ᡖᡃ᠘ᡃ᠂᠕ᡃᡈᢣᠺᡄᡃ

## Beluga Hunting Rules

WHEREAS the Amarok Hunter's and Trappers Organization recognize that this management system places important obligations both on the Organization and on each of its members. The Amarok HTO also acknowledges that conservation and sustainable use of beluga is a shared responsibility, and requires a spirit of cooperation among all participants; the HTO, the NWMB and the DFO.

WHEREAS the Amarok HTO may consider the traditional knowledge and scientific information when making decisions about the beluga management.

ΔLΔ<sup>L</sup>L<sup>c</sup> ላL<sup>p</sup>td<sup>c</sup> ኦLՎ፦ሊԻነዕግ<sup>c</sup> ላግር ላይ ላጋሮ የነገጋበ<sup>c</sup>ጋ Δር የኦላጋ<sup>c</sup> ን\ኦLቢ<sup>c</sup>በላበኦታላ<sup>c</sup> ላረኖነስ<sup>c</sup> Δር የኦላር የነገር የረጋሀል<sup>c</sup> Γነጎጋ<sup>c</sup>; WHEREAS the HTO may develop and implement awareness to members of HTO pertaining to beluga management;

1

- 2

ΔLΔ<sup>ι</sup>L<sup>ι</sup> የሬ.ఎነለሥሰ<sup>ι</sup> የሬ.ఎሀየለ<sup>ι</sup><ምል<sup>1</sup>> Le<sup>1</sup>>በ<sup>ι</sup> ፴ልርንበኮለL<sup>ι</sup> ላΎንበኒ<sup>ι</sup>( Le<sup>1</sup>ኒ<sup>1</sup>ት ላ<sup>ι</sup>L ላLኞቴ 4)ላሀe 4ሊ/L<sup>1</sup>ትዮጵ<sup>1</sup>:

WHEREAS beluga hunters will conduct harvesting operations in accordance with Nunavut Land Claims Agreement (NLCA) and the HTO regulations.

**Now Therefore** be it resolved that the Amarok Hunters and Trappers Organization enacts the following rules;

- 1. ላL? ÞLቲናታላዮሶና ላርሊና ኦርጉኦላታ የኦኦLቦነተናሏል ሲሊላዮጵና ላኒ ላጋል ሲኦቦነተልቦጋቦና የርጋሀርሊታህ የኦኦኒኦቦታ ላኒ የርጋሀናታናህ ላጋላሆታን. ላናርሊና ላዮተርታላዮሪ በበናለኦ የርሊላናር ርርህታንህ ጋናህላታን. The Amarok HTA office shall inform of and provide harvest reporting kits and beluga hunting rules to the members. The office shall maintain a data base pertaining to these matters.
- የረጋኒ ምርርር, የረጋኒዮን ለአሊ ሃር ሃላንታ ንታ የርሊ ላቴፕና ላር ለቴፕና ላር ልነህ ልና የረጋኒና የላታ የዕንት አስተ ልևልነጋበት.
   For each beluga landed, the member must provide complete harvest information by:

  - ለ) ፈ'Г፦ ላL?ነሪ' ላ'こ'ል'ኒ'ኌ'ጋቦ.
  - B) In person to the HTO office.
- ΔϲՐϧϷϞ<sup>c</sup> ͼ<sup>t</sup>LィϭϧϽϧ<sup>t</sup> በበናፄ<sup>c</sup>Cռϭ;<sup>c</sup> ፄ<sup>c</sup>γ<sup>c</sup> Ϸϲͻι<sup>c</sup> Δρϲ<sup>g</sup>CϷϞ<sup>c</sup> ϧιΔϧϷϞ<sup>c</sup> Ϸ<sup>c</sup>σ<sup>c</sup>

The members must keep an accurate record of the number of beluga struck and lost, wounded and if any got away.

Hunters from other communities must follow Amarok HTA beluga hunting rules when hunting in Iqaluit/Frobisher Bay areas. The hunters must request and inform the HTO office.

- ΔϲΓϧρϞ;ͺͺͺ΄ Ϸʹϧ;λͺͺϭϐ·Ͻ· ϭϭՈ·Ϲͻ ʹϐͽΔʹͼϧͺϧʹϞͼ·, ͽͼ·ʹϹͻ ϷʹϞϲʹ·ՈΓͼ·ʹϞͼ· ϘͰ ϷΓϭ· ϷϲʹϞʹͼͼΠΓͼʹϞͼ.
  - Every member is required to take in consideration the weather and environmental conditions, distance from the community and the safe carrying capacity of the boat being used.

A member must have on hand the equipment necessary to hunt, retrieve, handle and flense beluga while beluga hunting, including:

- $\Delta$ )  $\alpha L \prec \sigma' \alpha D' d \Pi \sigma' d C C \sigma' <math>\Delta$
- A) Adequate harpoons and floats
- ለ) የልፈራውበቀኑ ላረንኇልረላልነዋል
- B) Retrieval hook with adequate line
- Personal flotation devices in each boat.
- P) ህብወሰና ላይነት ዕዜተ ወንፈላይናን ልርቦታውላ ዕቴየነርው ተም ልርቦታውላውና ላይነት ዕዜተ ውጭስና ሁንት የብርነት ነው።
- Firearm(s) must adhere to caliber set by the HTA membership
- ΔϲΓϧρϥͼ Ψϲͻιλσ Ψϲͻικλβσͼσλο Λαλβͼσεργσετο >ͼκθλολοδο ρκροές σάθλοσ.

Once a member has struck a beluga, he must make every effort to a float on the beluga before hunting another beluga or land it

- - When there is an immediate safety concern, the Amarok HTA Board of Directors shall temporarily stop beluga hunting by HTO members; with consultations and or assistance from either or all of the following organizations: Department of Fisheries and Oceans, Nunavut Wildlife Management Board and Department of Environment
- 10. ላ(Ca®)广ንፄህaJ, ላህaJ\*በΓነ ህPሊላንፄሊላፄዮናር Δኌ′, ÞΓላ′, CŁYŁAÞ¾′ Þ°ペኌ፦ና ውឧ፦Þ¾′ Γ¾\¬¸, ህPላ⊀ፄሊላፄዮ¾℃® Δፄ¬Δ′ ውឧ፦¾С Г¾¬¸, Р°сс«ላሊፖپ′ Lc¹¬J ለበ¾ር Δፄ¬Δ′ Lcሁነċ¾Ր′ ◊ጋላጎ¬Ր, Þ¾ሊልÞ¾ «૧¬ላጎ¬፦ №с¬ሁ፦٬ ለይለÞ¸ኦጕ፫¾ ዮ°сс«ላሊፖĽՎΓ΄;

For safety reasons, no hunter shall shoot toward a person, boat, camp or town. Shooting within the municipal boundaries of Iqaluit is prohibited as per City of Iqaluit By-laws. With the exception that the directing, driving of beluga towards outside the no shooting zone is permitted. A "no beluga-hunting zone" is indicated on the map attached.

ماړدر
OTHERS

4L264 PLYCAPYO PUSAP

ארבינים בינים בי

Amarok HTA Representative

## Mayukalik, H.T.O., Kimmirut, NT

"Building a Traditional Economy"

# 

# Beluga Hunting Rules of the Mayukalik Hunters & Trappers Organization.

A こり ショック レイトル・イイウム イヤイトロック トー・ロック イイディー イン イン ロック マー・ロック イン ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック イン・ロック いっぱった いい WHEREAS The Nunavut Wildlife Management board has established a Beluga Management system that returns much responsibility over the management of beluga to Inuit Hunters:

WHEREAS The Mayukalik Hunters & Trappers Organization that this management system places important obligations both on the Organization and on each of it's members;

The effective management and conservation of beluga.

For each beluga landed, the member must complete the harvest information and return it to the HTO office the day after returning from the hunt.

Δαθουν τη Πηγημανία τη Ευρώ Αναινία τη Αν

The member must also keep and accurate record of the number of beluga struck and lost, and must provide that record to the HTO office within the next day upon returning.

A member must ensure that edible parts are not wasted, from belugas that are harvested

5.  $\Delta$ ሮት የተመሰደው የተመሰደ

To encourage the education and proper training of beluga hunters.

Γρ°σ¾\ρ′∀¬Υ°
 ΥΦΥ¬Υ°
 ΥΦΥ¬Υ

To minimize the loss and wastage of beluga.

ΔЬξンγιωρς λωνός αισημητιση τραμούση Φυαλυλίρισωρς; Διιω

To encourage humane and effective hunting practices; and

To maximize the safety of beluga hunters.

9. Δርቦነ ኦሮ ኦዕራኄ ላጋΔኄ ቴሊላቴቴሪ 'የርጋኒሩ/በԺ', የልን 'ቴኦባԺ', ላኦር'በ' ተበጥԺ', ለርኦበԺ ላዜ ኦዕላ ለየታኦበጋቦ:

A member must have on hand the equipment necessary to hunt, retrieve, handle and flense beluga while hunting beluga, including;

- 'dP▷∩ \"\"ר" 243 ⟨Сс"\")
- 2. apbdn 4L 48Cb
- 3. PA5500 4L 4ch a4LP45J
- 1. A rifle of 243 or larger
- 2. Harpoon with float
- 3. Retrieval hook with adequate line.
- 4. Required to have enough floatation devices for each person in the boat.

A member must only attempt to harvest a beluga in a manner that will kill it quickly. Once a member has struck a beluga he must make every effort to land the beluga before hunting another beluga.

Every member is required to take into consideration the weather and environmental condition, distance from community and the safe carrying capacity of the boat being used to ensure that no edible parts of beluga are abandoned or wasted.

Beluga carcasses will not be abandoned on sea ice or shore, each carcass is the responsibility of the member how they harvest the beluga and they will ensure the carcass is disposed of in deep water.

To avoid conflict and for the safety of tourists, tour operators, outfitters and guides will ensure that they don't operate tours in area where members are hunting beluga.

The Board of directors of the HTO may temporarily reduce or stop beluga hunting by members in order to ensure one or both of these reasons;

4°C•°P4′b°°)⟩σ'ν Δ⊆Γ⟩>⟨σ'⟩

The safety of the members

The effective management and conservation of beluga.

15. DLላ' $\sigma$ ላምበ'ሪ' bበLት 'ቦ'  $\Delta L\Delta$ Ј'  $\alpha$  '>' L L 'U  $\alpha$ ''  $\Delta$  'U  $\alpha$ ''  $\Delta$  'U  $\alpha$ ''  $\Delta$  'U  $\alpha$ ''  $\alpha$  'U  $\alpha$  'U  $\alpha$ ''  $\alpha$  'U  $\alpha$  'U

The HTO may pursuant to it's by-laws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalyon, any member who- in the opinion of the board of directors has contravened these beluga hunting rules. A reasonable penalty may include, but is not restricted to:

1.  $\bigcap_{\alpha} \Delta^{\alpha} = \Delta^{\alpha} = A^{\alpha} = A^{$ 

To be directed to the council of elders for discipline and counseling.

These rules and any subsequent amendments will come into effect only after having been:

- 2. acpn dpCdrLon Lpana Lpana Pycaba, al;
  Broadcast on at least two separate occasions over the community radio station; and;



# Beluga Hunting Rules Of the Pangnirtung Hunter's & Trappers Organization

WHEREAS The Nunavut Wildlife Management Board has established a Beluga Management system that returns much of the responsibility over the management of Beluga to Inuit Hunters;

WHEREAS The Pangnirtung Hunters & Trappers Organization recognizes that this management system places important obligations both on the Organization and on each of itsmembers:

NOW THEREFORE be it resolved that the Pangnirtung Hunters & Trappers Organization enacts the following rules.

- For each Beluga landed, the member must complete the harvest information and return it to the HTO office the day after from returning from the hunt. (Harvest information kits are available at the Hunters' & Trappers office, provided by DFO)
- The attached copy of Action plan for whale Entrapment (produced by DFO ) will by followed.

# Beluga Hunting Rules of the Pangnirtung Hunters & Trappers Association

- The Board of Directors of the Pangnirtung HTO may Temporarily reduce or stop beluga hunting by members in order to ensure one or both of these reasons:
  - 1) The safety of the members.
  - The effective management and conservation of Beluga.
     ie. If the sunk & lost rate is considered to be too high, etc.
- According to Elder's Traditional knowledge, No hunter is allowed To just wound whales and no hunter is allowed to just let whales Sink. A member must only attempt to harvest a Beluga in a manner that Will kill it quickly, Once a member has struck a beluga he must make every effort to land the Beluga.
- 3. A person who shot the whale first would be the one to get the Whale after it is killed. A person who hasn't shot at the whale wouldn't be considered getting the whale even if they have put a harpoon with a float on it.
- HTO membership shall not exceed forty-one (41) Beluga harvested during each period of April 1<sup>st</sup> until March 31<sup>st</sup>.
- 5. No hunting of Beluga will occur in Clearwater Fiord.

- A member must ensure that edible parts are not wasted from Beluga that are harvested. (All the meat on the whale is considered edible.)
- 7. A member must have on hand the equipment necessary to Hunt And retrieve while hunting beluga, including;
  - 1) A rifle of .243 or stronger
  - 2) Harpoon with float (avataq), but not a 5 gallon jerry can
  - 3) Retrieval hook with adequate line
  - 4) Enough floatation devices for each person on the Boat
  - 5) Monitoring kits available at the HTA office and a copy of the Beluga hunting rules.
- 8. The use of nets will be permitted before the quota has been reached but not after the quota has been reached.
- Every member is required to take into consideration the weather and environmental conditions, distance from community and the safe carrying capacity of the boat being used, to ensure that no edible parts of the Beluga are abandoned or wasted.
- 10. Beluga carcasses will not be abandoned on sea ice or shore. The hunter should give the rest of the carcass which he no longer needs to people with dog teams.
- 11. Members will not hunt a female whale with a calf or a calf.
- 12. Lottery will be drawn when 30 whales have been harvested from the quota for the remaining whales and only hunters who haven't harvested a whale will be allowed to be part of the draw.

- 13. The HTO may pursuant to it's By-laws, suspend the membership of, or impose a reasonable penalty on any member who in the opinion of the Board of Directors has contravened these Beluga hunting rules. A reasonable penalty may include, but is not restricted to;
  - To be directed to the council of elders for discipline and counseling.
  - 2) A member can be denied a Beluga from next years Quota
- 14. Any member will be allowed only one beluga from the quota in a year provided that the quota hasn't been reached, this includes any member from Pangnirtung and the Outpost camps operators.
- 15. Younger hunters should be accompanied by older hunters to ensure proper method of hunting and the proper method of butchering harvested whales.
- These rules and any subsequent amendments will come into effect only after having been;
  - Adopted by a majority of the members of the HTO at a Special AGM or AGM;
  - Broadcast on at least two separate occasions over the Community radio station and Posted publicly for a minimum of one week.

2 <sup>nd</sup> day of August 2001
Mosesee Qappik, Chairman
Jaypetee Angmarlik, Sec./Treasurer
Approved as read at the Annual General Meeting January 24, 2002 Alookie School
Mosesee Qappik, Chairman
Mathewsie Maniapik, Vice-Chairman